

0.50 Euros. Venta conjunta e inseparable con El Mundo, y en librerías especializadas

EL CULTURAL

7-13 de junio de 2013

www.elcultural.es

Safranski

habla con Aramburu
sobre cuánta verdad
necesita el hombre

Baile de **clásicos** en
el teatro veraniego

Hannah Arendt

se mira en el cine

PHE 13

PHotoEspaña toma cuerpo
en su XVI edición con
74 exposiciones



EL  MUNDO

CLÁSICOS EN ALCALÁ ES TIEMPO

13 FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS



*No sé la razón de la sinrazón
que a mi razón aqueja*

Lope de Vega

12 AL 30 DE JUNIO DE 2013

CALENDARIO

6/6 - 7/7	EL DESPERTAR DE LA ESCRITURA FEMENINA. BNE' EXPOSICIÓN
12, 13	THE MERCHANT OF VENICE TEATRO
13, 14	LA DAMA DUENDE TEATRO
14-30/6	EL JARDÍN DEL OLVIDO EXPOSICIÓN
15, 16	REV LEAR TEATRO
15, 16	A SECRETO AGRAVIO, SECRETA VENGANAZA TEATRO
18, 19	LA FLAUTA MÁGICA TEATRO
19, 20	LOS LOCOS DE VALENCIA TEATRO
19	ANONYMUS CINE
19-22	TALLER DE VERSOS ANTIGUOS PARA NIÑOS MODERNOS
20, 21	MACBEHT TEATRO
20, 21, 22	BARROCAMIENTO TEATRO
20	HAY QUE MATAR A CÉSAR CINE
22, 23	UNA NOCHE TOLEDANA TEATRO
22, 23	LAS RAMERAS DE SHAKESPEARE TEATRO
22	CONCIERTO EXTRAORDINARIO MÚSICA
23	ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CORALES MÚSICA
23	OLÉ SWING, LA HOGUERA DE LOS DECORADOS Y LA NOCHE DE SAN JUAN MÚSICA Y FUEGO
25, 26	LA DAMA DE LAS CAMELIAS TEATRO
25	CORIOLANUS CINE
26-29	TALLER DE VERSOS ANTIGUOS PARA NIÑOS MODERNOS
27, 28	EL CABALLERO DE OLMEDO TEATRO
27, 28	DE AMOR Y LUJURIA TEATRO
27, 28, 29	EL RETABLO DE MAESE PEDRO TEATRO
27	BRIGHT STAR CINE
28	GALA LÍRICA-OPERASTUDIO MÚSICA
29, 30	LAS AMISTADAS PELIGROSAS TEATRO
29, 30	LAS JULIETAS TEATRO
30	CONCIERTO EXTRAORDINARIO MÚSICA

VENTA ANTICIPADA LOCALIDADES

La venta de localidades para todos los espectáculos se realizará mediante los siguientes canales:

TEATRO SALÓN CERVANTES

CALLE CERVANTES, 7
28801 ALCALÁ DE HENARES
TELÉFONO: 91 882 24 97

Hasta el 11/06: de lunes a viernes de 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h.

Del 12/06 al 30/06: de lunes a viernes de 11:00 a 14:00 h y de 18:00 h. hasta el comienzo del último espectáculo, diario, del Festival. Sábados y domingos consultar en taquilla.

CORRAL DE COMEDIAS

PLAZA CERVANTES, 15
28801 ALCALÁ DE HENARES
TELÉFONO: 91 882 22 42

Hasta el 11/06: miércoles y jueves, de 11:30 a 13:30 h. y de 17:30 a 19:30 h

Viernes y sábados, de 11:30 a 13:30 h. y de 17:30 a 20:30 h.

Domingos con función: de 16:30 a 19:30 h. Del 12/06 al 30/06 consultar en taquilla.

CAIXA CATALUNYA

En cualquiera de las oficinas del territorio nacional. Oficinas en Alcalá de Henares: Calle Marqués de Alonso Martínez, 13. Avenida Reyes Magos, 4. Avenida Lope de Figueroa, 12 (local 7-8)
De lunes a viernes de 8:30 a 14:30 h

VENTA TELEFÓNICA*

Tel-entrada: 902 10 12 12
Horario 24 h

VENTA INTERNET*

www.telentrada.com - Horario 24 h

DESCUENTOS

Centrales sindicales con convenio y tarjeta Abadía/Corral: 50%

Estudiantes, carné joven, mayores de 65 años y grupos de 20 personas o más: 25%

* En estos canales de venta el proveedor del servicio cargará un coste adicional

1. La exposición de la BNE, sigue hasta el día 7 de julio
OCTUBRE 2013, EL BURLADOR DE SEVILLA, UN SUEÑO DE UNA NOCHE DE SEVILLA, OTRO GRAN TEATRO DEL MUNDO

WWW.CLASICOSINALCALA.NET





LUIS MARÍA ANSON
de la Real Academia Española

Filantropía en las cumbres

Carmen Reviriego es una empresaria española que se distingue por su capacidad intelectual y por una extensa formación cultural. IE Business School la eligió como una de las mujeres directivas más relevantes del mundo. Su actividad la ha enfrentado con candentes problemas actuales. Ha coordinado un libro, *La suerte de dar*, que propone la extensión de la filantropía. Antonio Garrigues ha prologado la obra aportando opiniones muy sagaces. Según el jurista, la posición del catolicismo es ambigua, poco favorable y a veces contraria al valor y a la justificación de la riqueza.

Carmen Reviriego ha arrimado en *La suerte de dar* la opinión de destacados filántropos españoles e iberoamericanos, generalmente a través de entrevistas minuciosamente realizadas. Por el libro desfilan Patricia Cisneros, artífice de la Fundación Cisneros de Venezuela, que, pilotada por Adriana de Cisneros, presentó, por cierto, hace unos meses en Madrid una soberbia exposi-

ción de arte contemporáneo; Manuel Arango, fundador del Centro Mexicano para la Filantropía; Felipa Jove, de la Fundación que lleva su apellido; Paola Luksic, Fundación Luksic de Chile; Alfredo Carvajal, de la conocida institución colombiana; Sebastián Escarrer, que encabeza la organización Meliá; Carmen Matutes, de la Fundación Abel Matutes; María del Pino, Fundación Rafael del Pino y María Reig. Son todos los que están aunque no están todos los que son. Se podrían añadir a la lista no pocos filántropos más del mundo iberoamericano, también relevantes.

Bill Gates y Warren Buffet decidieron dedicar al menos un 50% de sus ingentes fortunas a las causas de la beneficencia y la cultura. Es el célebre *The Giving Pledge* del que tantas realidades positivas se han derivado. “La promesa de dar” se conjuga con el impulso de Carmen Reviriego en *La suerte de dar*. Supone el estímulo para que aquellos que más tienen, gracias a su trabajo, a la

suerte o al destino, y que contribuyen a hacer mejor esta sociedad zarandeada que nos ha tocado vivir.

Las viejas fórmulas del mecenazgo, las que estimularon a la Grecia clásica, las que explosionaron en el Renacimiento italiano, se han mantenido en la acción filantrópica de algunas de las grandes fortunas de nuestra época. El libro de Carmen Reviriego y su actividad personal son un botón de muestra de lo que se puede hacer. La autora empresaria nos muestra la punta del iceberg. Aparte de las cuestiones asistenciales, benéficas y sociales, la filantropía incide en el mundo de la cultura de forma altamente positiva. Así ha sido históricamente. Así es en la actualidad. Carmen Reviriego ha acertado al cargar sobre sus hombros una tarea de agrias dificultades: difundir entre las grandes fortunas la llamada del mecenazgo para que fluyan dineros copiosos y se puedan aliviar en unos casos, resolver en otros, muchos de los males contemporáneos.

No se arrepentirá el lector de adentrarse en este libro singular en el que también escribe Eileen Rockefeller para recordar la máxima de su familia: “Cada derecho implica una responsabilidad; cada oportunidad, un compromiso; cada posesión, una obligación”. Hija de David Rockefeller, descendiente en cuarta generación del fundador John Rockefeller, Eileen explica cómo su familia se volcó desde el primer momento en labores filantrópicas. Claro que las leyes norteamericanas han favorecido siempre el mecenazgo. Claro que con vendría legislar en España sobre esta cuestión que tan beneficiosa resulta para el conjunto de la sociedad. Claro que resulta imprescindible regular el mecenazgo por internet que abre perspectivas nuevas y de gran alcance para todos. Claro, en fin, que lo más importante en todo caso, conviene recordarlo, no es que una sociedad dependa de la filantropía, aunque la proteja, sino de la justicia social y de la libertad democrática ●

Colección

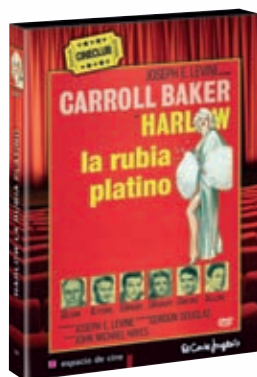
56743948

CINECLUB

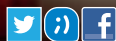
56743948

Edición coleccionista

La esencia clásica de la filmografía norteamericana. Esas rarezas que hacen del cine un arte. Cineclub es tu colección. Consigue nuevos títulos inéditos en DVD, en un formato exclusivo que incluye libreto de 30 páginas. Solo en tu espacio de cine.



11'95€
UNIDAD



elcorteingles.es



espacio de cine

El Corte Inglés

EL CULTURAL

Presidente

Luis María Anson

Directora

Blanca Berasátegui

Jefes de Redacción

Nuria Azancot, Javier López Rejas

Jefes de Sección

Paula Achiaga, Bea Espejo

Redacción

Daniel Arjona, Fernando Díaz de Quijano

Marta Caballero, Benjamín G. Rosado,

Alberto Ojeda, Rubén Vique

Críticos: Juan Avilés, Rafael Banús, David Barro, Ángel Basanta, J.M. Benítez Ariza, Túa Blesa, Ernesto Calabuig, Pilar Castro, José Luis Clemente, Antonio Colinas, Jacinta Cremades, Enrique Encabo, Miguel Fernández-Cid, Carlos F. Heredero, José Andrés-Gallego, Antón García-Abril, Pilar García Mouton, Francisco García Olmedo, David G. Torres, Álvaro Guibert, Germán Gullón, José Antonio Gurpegui, Abel H. Pozuelo, Javier Hontoria, Inmaculada E. Maluenda, Joaquín Marco, Jacobo Muñoz, Nadal Suau, Rafael Narbona, Mariano Navarro, R. Núñez Florencio, José M^a Parreño, J. L. Pérez de Arteaga, Román Piña, Arturo Reverter, Carlos Reviriego, Luis Ribot, Víctor del Río, Octavio Ruiz-Manjón, A. Sáenz de Zaitegui, Felipe Sahagún, Care Santos, Bernabé Sarabia, S. Sanz Villanueva, Ricardo Senabre, P. Tedde de Lorca, J.M. Velázquez-Gaztelu, J. Vidal Oliveras, Rocío de la Villa, Javier Villán, Darío Villanueva, Luis A. de Villena y Elena Vozmediano

Edita Prensa Europea S.L.

Avenida de San Luis, 25

Madrid - 28033

Tel.: 91 443 64 39-36-43 Fax: 91 443 65 36

www.elcultural.es

elcultural@elcultural.es

Presidencia de EL CULTURAL

Calle Recoletos, 21. Tel.: 91 435 26 10.

Director de publicidad:

Carlos Piccioni (tel.: 91 443 55 52)

carlos.piccioni@elmundo.es

EL CULTURAL se vende conjuntamente

con el diario EL MUNDO.

Imprime Calprint. Dpto. legal: M-4591-2012



8



34



38



46



PORTADA

Laura Torrado: *La tormenta en los ojos II* (2000). La obra forma parte de la exposición *La oscuridad natural de las cosas*, en la Sala Canal de Isabel II, dentro de la sección oficial de PHotoEspaña.



Captura este código para entrar en www.elcultural.es

3. PRIMERA PALABRA

Filantropía en las cumbres, POR LUIS MARÍA ANSON

LETRAS

8. Rüdiger Safranski: “Cuando tantos devoran el último *bestseller*, da un gusto especial leer a Spinoza”

POR FERNANDO ARAMBURU

12. El libro de la semana. *Obra completa*, de Blas de Otero, POR AINHOA SÁENZ DE ZAITEGUI

14. José Ovejero. *La invención del amor*, POR SANTOS SANZ VILLANUEVA

15. Jorge M. Reverte. *Gálvez entre los leones*, POR RICARDO SENABRE

16. Castellanos Moya. *El sueño del retorno*, POR E. CALABUIG

16. Eugenia Tusquets. *Tú eres mi asesina*, POR P. CASTRO

18. John Lanchester. *Capital*, POR GERMÁN GULLÓN

19. Modiano. *Un circo pasa*, POR J. CREMADES

20. José Carlos Llop. *Solsticio*, POR J.M. BENÍTEZ ARIZA

22. Ángel Duarte. *El republicanismo*, POR O. RUIZ-MANJÓN

23. Víctor del Río. *La querrela oculta. Jeff Wall*, POR JOSÉ MARÍA PARREÑO

24. Beatriz Lecumberri. *La revolución sentimental*, POR FELIPE SAHAGÚN

26. Libros más vendidos.

27. Mínima molestia, POR IGNACIO ECHEVARRÍA

ARTE

28. PhotoEspaña abre su XVI edición con el cuerpo como tema de reflexión, POR JUAN VICENTE ALIAGA

30. Las 5 exposiciones más destacadas de PHE.

32. Entrevista a Shirin Neshat. La artista iraní expone en la Fundación Telefónica, POR BEA ESPEJO

34. 55^a Bial de Venecia. Cuando el saber sí ocupa un buen lugar, POR JAVIER HONTORIA

ESCENARIOS

38. Baile de Festivales. Comienzan las principales citas clásicas de la temporada. Eurípides como pretexto, POR IGNACIO GARCÍA MAY

42. David Afkham, nuevo director de la Orquesta Nacional, declara: “Mi objetivo es llegar a ser prescindible”, POR BENJAMÍN G. ROSADO

44. El Ballet Nacional dedica su próximo estreno a Sorolla y su *Visión de España*, POR JAVIER LÓPEZ REJAS

CINE

46. Hannah Arendt y su convulsa existencia podrá verse en el Festival de Cine Alemán, POR JUAN SARDÁ

48. Gracia Querejeta vuelve a la cartelera con *15 años y un día*, POR LUIS MARÍNEZ

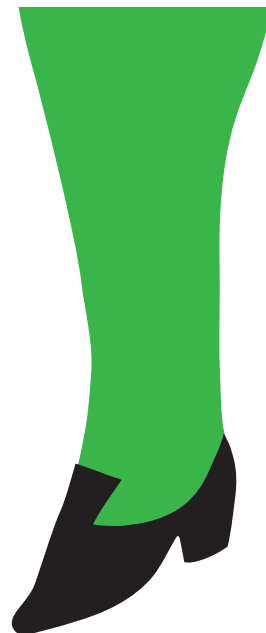
50. **AL PIE DEL CAÑÓN.** El mundo de los Trask, POR J. J. ARMAS MARCELO



14

Festival de Teatro Clásico de Olite

18 de julio – 3 de agosto 2013



Joyas del palacio

VIE 19 JUL RON LALÁ
Siglo de Oro, Siglo de Ahora

SÁB 20 JUL ADOS TEATROA
El nombre de la rosa
UMBERTO ECO

MAR 23 JUL EL ESPEJO NEGRO
La venganza de don Mendo
PEDRO MUÑOZ SECA

MIÉ 24 JUL CÍA MIGUEL NARROS
La dama duende
CALDERÓN DE LA BARCA

JUE 25 JUL UROC TEATRO/CNTC
Otro gran teatro del mundo
CALDERÓN DE LA BARCA

SÁB 27 JUL UNIR TEATRO
Tomás Moro, una utopía
WILLIAM SHAKESPEARE

VIE 2 AGO JOGLARS/CNTC
El coloquio de los perros
MIGUEL DE CERVANTES

SÁB 3 AGO PENTACIÓN
Julio César
WILLIAM SHAKESPEARE

+ Cursos, conferencias,
encuentros, talleres, catas,
visitas guiadas...

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS EN
www.culturainavarra.es



culturainavarra.es



Gobierno
de Navarra



Artistas de nuestro tiempo

JUAN PALOMO

Impermeables al temporal, los editores de Contexto –Libros del Asteroide (**Luis Solano**), Impedimenta (**Enrique Redel**), Nórdica (**Diego Moreno**), Periférica (**Julián Rodríguez**) y Sexto Piso (**Santiago Tobón**)– celebraron sus cinco años de Feria, lamentando la desaparición de dos de las editoriales creadoras del grupo, Barataria y Global Rhythm. También estuvo de fiesta Demipage, que festejó sus primeros diez años de aventura sobre ruedas, por aquello del optimismo y la bicicleta que es su logo y el motivo que une a autores como **Merino, Landero, Aramburu, Aute, Auserón**, y con su editor, **David Villanueva**, convertido en cocinero de excepción. Cátedra, en cambio, conmemora la cuarentena de sus Letras Hispánicas tan discretamente como la cincuentenaria La Galera.

La mítica serie francesa de documentales *Cineastes, notre temps*, una fascinante colección de retratos de cineastas realizados por cineastas (y editados en DVD por Intermedio), exporta su idea a España. Estos días se ruedan algunas de las películas que conformarán *Cineastas de nuestro tiempo*. El secretismo es hermético, pero puedo especular con estos nombres: **Portabella, Erice, Almodóvar, Guerín, Rosales, Albert Serra, Isaki Lacuesta**... ¿Quién retratará a quién?

La feria de las ferias, Art Basel, abre el jueves, 13, y veo que reinciden las galerías españolas Juana de Aizpuru, Helga de Alvear, Elvira González, Joan Prats y ProjecteSD. En la sección *Edition*, de nuevo a Polígrafa, y en *Feature* se estrena la madrileña Parra & Romero, que celebra aún la presencia de dos de sus artistas en la Bienal de Venecia: **Lara Almarcegui** y **Paloma Polo**. Busquen también a artistas españoles en la sección *Talks*. **Santiago Cirugeda** charlará sobre el “Artista como activista” y **Santiago Sierra** estará junto a **Kounellis** hablando de “El arte povera hoy”. Mmmm... ¿Pero no era Sierra un artista activista? Luego dicen que el arte contemporáneo está chupado...

Mientras remata su próximo libro, un relato autobiográfico que saldrá en Argentina en agosto, **Ricardo Piglia** apuesta, en la nueva colección que dirige, por la recuperación de textos olvidados, que “deberían haberse reeditado hace mucho tiempo. Si tenemos un libro de los 60 o de los 80, parece que hablaríamos del siglo XIX”. ●

CUENTA 140 POESÍA | EL PASADO

EL POEMA GANADOR DE ESTA SEMANA EN LA WEB

En el calendario de su cuerpo / son visibles las muescas causadas /
al arrancarle las hojas de los días.

ENRIQUE S. GARDESIN (GONGORILLA, 779)



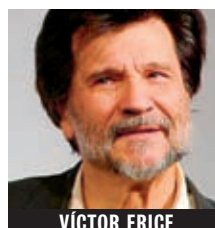
SANTIAGO AUERÓN



JOSÉ MARÍA MERINO



JOSÉ LUIS GUERÍN



VÍCTOR ERICE



SANTIAGO SIERRA

NI HABLAR

MARTA SANZ

Larry McMurtry escribió una novela que Peter Bogdanovich llevó al cine: en *The Last Picture Show*, reeditada por Gallo Nero, un mundo se acaba. Una sensibilidad y una manera de entender las cosas se consumen al mismo ritmo que desaparecen las salas de cine de las pequeñas ciudades estadounidenses. De idéntica tachadura en la fisonomía de Brooklyn habla Woody Allen en el documental en torno a él. Si el medio es el mensaje, la desaparición de las salas de cine implica que ya no se contarán las mismas historias y esas historias borradas, al dejar de formar parte de nosotros, cambiarán nuestra catadura moral. La gente frente a la cajetilla negra de su televisor –perniciosa para la salud como el más alquitranado de los tabacos– reduce el tamaño de sus pasiones y de su confianza en esos relatos que nos salvan de las miserias, ya sea porque funcionan como una lupa que agranda las enfermedades del cuerpo social, ya sea porque nos abren un espacio para huir de las realidades hostiles. Yo me mostraba crítica con esas ficciones que convierten al receptor en alguien engolosinado con los sueños que se marcha nadie sabe adónde. Después de leer a María Teresa León o Paca Aguirre, que vivieron historias tremendas y lucharon como los imprescindibles de Brecht, me retracto de mi inclemencia de torera de saloncito. Para ellas, las ficciones supusieron una tabla de salvación. Los pequeños negocios exhiben carteles de traspaso y en la puerta de los cines se echa la reja. Cerrado por reformas. Si el edificio no cae por ruina, abrirán allí otra globalizada tienda de modas. Estaremos más guapos, pero es probable que también seamos mucho más imbéciles.



Captura este código para opinar en el blog de Juan Palomo

Rüdiger Safranski “Aspirar directamente a la felicidad es de bobos”

Gozosamente perdido en su refugio de la Selva Negra, el filósofo y ensayista alemán Rüdiger Safranski (1945) conversa con Fernando Aramburu sobre su última provocación, *¿Cuánta verdad necesita el hombre? Contra las grandes verdades*, que lanza Tusquets estos días en España. El biógrafo de Nietzsche, Heidegger y del Romanticismo se enfrenta en esta obra a los peligros del dogmatismo fundamentalista y del totalitarismo con sus armas de siempre: cultura, ironía, distanciamiento y humor. Es, confiesa a Aramburu, su manera de destripar “el abrupto aterrizaje en la trivial globalización actual”.

Con su habitual ironía, cuenta Rüdiger Safranski que antes de nacer (enero de 1945) huyó del avance de las tropas soviéticas dentro de su madre embarazada. Aquel viaje inicial de Königsberg a la Selva Negra, por tanto de un extremo a otro de lo que entonces era Alemania, prefigura el itinerario intelectual de este hombre que no es un filósofo al uso; antes bien, un minucioso explorador del pasado literario y filosófico de su país.

Lo hicieron célebre sus mo-

nografías sobre Schiller, E.T.A Hoffmann, Nietzsche o Heidegger. La televisión afianzó después su popularidad. Durante más de diez años sostuvo junto con Peter Sloterdijk, en la segunda cadena de la televisión pública, el divulgativo “Cuarteto filosófico”. Allí desplegó Safranski virtudes de excelente comunicador: el humor, una vasta cultura y su destreza innata para relatar.

Hoy vive en Badenweiler, un pueblo idílico de la Selva

Negra, rodeado de su copiosa biblioteca. Por encima de todo, es un disfrutador sereno. Le gusta acabar la jornada escuchando música clásica mientras fuma. Por cierto, en 2010 fue nombrado “Fumador de pipa del año”.

— ¿Cómo surgió la idea de escribir *¿Cuánta verdad necesita el hombre?*

— El libro es parte de un plan. Lo escribí tras otro dedicado a Schopenhauer, entre 1987 y 1989, en una época de cambios

políticos bruscos (la caída del muro, el fin del bloque del Este) y también de orientación en lo personal. Hice una especie de balance: ¿qué figuras y corrientes de pensamiento de la tradición me fascinan? ¿Qué se pue-

La información por sí sola no constituye conocimiento, hasta que, a partir de ella, se piensa algo. Hay que agregar un rendimiento propio”



GOETHE INSTITUTE

de aprender de todo ello en el buen y en el mal sentido? Ya se apuntan aquí los temas, problemas y aspectos a los que me consagraré más tarde: Nietzsche, Heidegger, el mal, los altos vuelos del idealismo, el abrupto aterrizaje en la trivial globalización, etc. El problema central es la diferencia entre la prudencia política y la riqueza extrema de la vida espiritual y cultural. Con frecuencia no armonizan. No todo lo intelectualmente excitante es razonable desde un

punto de vista político, mientras que lo políticamente razonable es a menudo aburrido. Hay que aceptar la lógica de los distintos apartados y aprender a vivir en varios mundos.

MENTIRSE A SÍ MISMO

– ¿Para qué necesitamos la verdad si al final nos trae culpa e infortunio?

– Sea como fuere, vivimos con errores y autoengaño. Ahora bien, uno no puede engañarse adrede puesto que lo nota y

ya no puede creer. Tal fue el gran error de Nietzsche, la idea de que uno se miente a sí mismo, se da cuenta y sin embargo se lo cree. Si veo un espejismo y lo sé, seguiré viendo una ilusión, un oasis por ejemplo, pero también sabré que no es real.

– ¿Qué vale hoy día la verdad interior, en el sentido de Rousseau, en un planeta con más de siete mil millones de habitantes?

– Son siete mil millones de seres humanos individuales y cada uno es único para sí mismo. Si existe esa percepción, entonces también hay un vínculo personal con la propia verdad. Eso no lo cambia el número de hombres. Podrían ser también cien mil millones. Claro que alguna vez sólo habrá localidades de pie.

– Si el viejo dicho, *Individuum est ineffabile*, acierta, ¿para qué escribir libros? ¿O somos más explicables de lo que se piensa?

– Se trata en realidad de una experiencia cotidiana. No tiene uno nunca la sensación de expresar con exactitud lo que ocurre en su interior. Aquello que vive dentro de uno nunca es del todo lo que se puede decir al respecto. Todo el mundo lleva consigo esa inefabilidad. Todos contienen algo inexplicable. Las explicaciones son construcciones, hipótesis, aproximaciones. Y, no obstante, dependemos de ellas. Claro está que no hay que confundirlas con la cosa en sí. Sólo podemos confiar en neurólogos y psicoanalistas en tanto que se responsabilicen del carácter hipotético de sus explicaciones. Al diablo con ellas si pre-

tenden un grado de verdad superior.

– La técnica moderna es capaz de crear y simular realidades. ¿Ha muerto definitivamente el Romanticismo? El suicidio de Kleist, ¿no pasa hoy de una simple anécdota?

– Sí. La técnica ha dilatado enormemente el campo de la realidad virtual. Podría decirse que el Romanticismo, o sea, la vida dentro de percepciones fantásticas, se ha convertido en un deporte de masas, bastante

“El Romanticismo se ha convertido en un deporte de masas, bastante trivial en la mayoría de los casos. El antiguo Romanticismo era más hermoso, loco, profundo”

trivial en la mayoría de los casos. El antiguo Romanticismo era más hermoso, loco, imaginativo, embelesador, profundo. Y por eso el loco suicidio de Kleist, escenificado por él al modo de una pieza de teatro, sigue siendo una anécdota que nos conmueve.

TOMARSE A NIETZSCHE EN SERIO

– ¿Alguien puede, como afirma Nietzsche, saber demasiado?

– Uno puede saber demasiadas cosas que no ha procesado. No se trata entonces de un auténtico saber, sino de información en bruto, en cuyo caso la cabeza permanece vacía. La información por sí sola no constituye conocimiento, hasta que, a partir de ella, se piensa algo. Por consiguiente, hay que agregar un rendimiento propio. Interpretar la advertencia de

Nietzsche sobre el exceso de conocimiento así: deberíamos asumir tanta información como podamos verdaderamente procesar. De lo contrario, acaba uno histérico, absorto, obtuso o convertido en un imparable calentador de agua.

– Usted, que ha dedicado un libro a Nietzsche, ¿cree, como Thomas Mann, que no debe tomarse a Nietzsche en serio?

“No veo peligro totalitario en la actual Alemania, tampoco un nacionalismo agresivo. La política de ahorro de Merkel no tiene relación con ello”

– A partir de cierto momento, Nietzsche tuvo el problema de tomarse a sí mismo demasiado en serio, como cuando en la figura de Zarathustra se elevó a profeta y más tarde a superhombre. En una ocasión dijo que deseaba un tipo de lector que le opusiera una distancia irónica. Así leo y admiro yo a Nietzsche, con irónica prevención. Forma parte de la tragedia de Nietzsche el que al final perdiese la ironía hacia sí mismo. Sucumbió a la imagen que había imaginado, confundíndose fatalmente con su propia identidad filosófico-literaria.

LA FELICIDAD NO SE LOGRA APOSTA

– Después de más de dos mil años de filosofía, ¿merece la pena seguir buscando consuelo o salvación en la especulación filosófica?

– Por descontado. Es mucho más divertida que el resto de programas de entretenimiento. ¿Para qué ponernos por debajo de nuestro nivel? ¿Es democrático tratar de ser primitivo? ¿Hay que orientarse siem-

pre conforme a la cuota de pantalla? Cuando tantos devoran el último *bestseller*, da un gusto especial leer, por ejemplo, a Spinoza. No hay en ello “salvación”, eso sería pedir demasiado; antes bien, disfrute. La filosofía es simplemente un interminable, vasto campo intelectual, donde las cosas no son tan estrechas y limitadas como en el mundo de los negocios. El intelecto sopla hacia donde quiere, es móvil, cambiante y rico en transformaciones. Yo encuentro la especulación filosófica menos dañina y más humana que la especulación financiera. Cualquiera necesita dinero, pero es despreciable todo aquel



para quien solamente el dinero tiene valor.

– Los biógrafos de Kafka describen a este como un hombre de posición acomodada, que amó mujeres y al que gustaba reír, practicar deporte o emprender viajes de recreo. ¿Pudiera ser que nosotros, buscadores de la verdad, confundamos a Kafka con sus escritos? ¿No será que escribió literatura y diarios para burlarse de nosotros?

– Menos para burlarse de nosotros que de sí mismo. Cuando Kafka leyó en público por vez primera su tremendo relato “La condena”, no podía continuar de la risa que le entró. – Freud afirmó que el hombre carece de talento para la felici-

dad. ¿Está usted de acuerdo?

– Freud tenía una idea muy sombría del ser humano. También dijo que la felicidad no está prevista en el orden de la naturaleza. Schopenhauer fue su maestro. Sin embargo, Schopenhauer fue capaz, a pesar de su pesimismo, de hacer de su vida lo mejor e incluso disfrutarlo. Como pesimista tenía sus cuentas con el desengaño y luego se sorprendía porque las cosas habían resultado mejor de lo que esperaba. Eso es sabiduría vital. Aspirar directamente a la felicidad es de bobos, puesto que a la felicidad no se le acierta cuando la tenemos en el punto de mira. La felicidad es un

comunidad de responsabilidades, defiende las premisas que llevaron a Alemania a aceptar el euro. No otra es su obligación democrática. Al margen de esto, el pasado alemán sigue siendo un reto para el ejercicio del pensamiento: la toma de poder de una metafísica totalitaria, por tanto de un sistema demencial, demuestra que las fuerzas civilizadoras de la Ilustración no eran tan fuertes como se esperaba, y acaso hoy día tampoco lo son como nos gusta suponer. Habrá que permanecer atentos y ser sensatos, sobre todo en el mundo de los medios de comunicación y en la economía. Por ahí amenaza el peligro.

“Cuando tantos devoran el último *bestseller*, da un gusto especial leer, por ejemplo, a Spinoza. No hay en ello ‘salvación’, sería pedir demasiado. Pero sí disfrute”

– La libertad ¿es necesariamente libertad completa? ¿No es menos frustrante granjearse a diario pequeñas porciones de libertad?

– No. Una y otra vez libertad, eso sería demasiado fatigoso. También hay que saber abandonarse a los hábitos y la rutina. A uno le agrada despreocuparse un poco y someterse a un orden que aligere la existencia. Uno paga buenamente sus impuestos con que contribuye a costear los gastos sociales. Uno, en fin, cede algunas libertades para conservar la libertad.

FERNANDO ARAMBURU

Primeros capítulos de *¿Cuánta verdad necesita el hombre?*
en www.elcultural.es



Nebrija
Universidad

**“DESEEMOS, PROYECTEMOS,
CREEMOS TODOS JUNTOS LA
NUEVA ESTRUCTURA DE FUTURO”**

Walter Gropius. Fundador de la Bauhaus



Boceto de Leonardo da Vinci

- ▶ GRADO EN BELLAS ARTES
- ▶ MÁSTER EN MERCADO DE ARTE
- ▶ EXPERTO EN TASACIÓN DE OBRAS DE ARTE Y ANTIGÜEDADES

- ▶ DOBLES GRADOS:
 - Doble Grado en Bellas Artes + Diseño de Interiores
 - Doble Grado en Ingeniería de Diseño Industrial y Desarrollo de Producto + Bellas Artes
 - Doble Grado en Fundamentos de la Arquitectura + Bellas Artes

**“EL CONTRATO
NEBRIJA”**



**UNIVERSIDAD, AGENTES
ARTÍSTICOS Y TÚ, UNIDOS.**



www.nebrija.com
902 321 322

El fracaso del poeta es el fracaso de sus críticos. En este sentido, toda la literatura española es un fracaso. Los críticos leen poesía como los arqueólogos interpretan indicios. Tratan al poeta como a una momia. Le inspeccionan la dentadura y le vacían el estómago, a ver qué comió antes de morir. Sienten fascinación por la poesía, pero como no la entienden, diseccionan al poeta, que es dócil y manipulable porque es humano. Lo matan. El poeta español siempre muere dos veces.

La pregunta es: ¿a mí qué me importa Blas de Otero? A esto los críticos no responden nunca. No acaban de explicarnos por qué Otero es digno de leerse. Lo más probable es que no lo sepan. Suelen eludir la cuestión disertando sobre retórica: ya decía Genette que la metáfora es un tema muy socorrido. También nos cuentan que Blas nació en la calle Hurtado de Amézaga. Lo que nunca nos dicen es por qué el poeta es relevante para nosotros. A continuación yo voy a decir por qué:

1. Blas de Otero es efectista de una manera absolutamente moderna. Es visual, busca el impacto. Conjura en el cerebro imágenes que la retina no está preparada para ver. Sus poemas de la sangre te dejan un sabor metálico en la boca, te quitan el apetito. Es el efecto *gore*: “Traigo una rosa en sangre entre las manos/ ensangrentadas. Por que es que no hay más/ que sangre,/ y una horrorosa sed/ dando gritos en medio de la sangre”. Curiosamente, un poema como “Crecida”, donde la palabra “sangre” aparece dieciocho veces, sin contar derivados (“ensangrentadas”) o imágenes (“esperma roja”), no establece ningún pacto con el léxico o la

Blas de Otero.

Obra Completa

BLAS DE OTERO

Ed. Sabina de la Cruz, Galaxia Gutenberg. Barcelona, 2013. 1280 pp., 30 euros



BLAS DE OTERO EN EL HOMENAJE A ANTONIO MACHADO EN COLLIURE, 1964

Con los créditos que la tradición le concede, Blas de Otero levanta un monumento poético que lo renueva todo sin alterar un ápice. La voz de los muertos se oye en la estancia

semántica, sino que se construye como un objeto no verbal, a partir de espacios y vacíos. “Crecida” no se lee: se ve. Repetida hasta la náusea, “sangre” no es para Otero una palabra, sino un color, una forma, un símbolo. Se trata de que, allí donde pongamos los ojos, nos la encontremos. Si miras “Crecida” durante más de treinta segundos, empiezas a buscar con la mirada, instintivamente, esas seis letras. Es un poema obsesivo, claustrofóbico como el arte de Murakami o como la guerra misma. Su expresionismo es estrictamente imagista. Articula una sintaxis no gramatical, sino arquitectónica. Otero no usa encabalgamientos: rotura un mundo. No basta con escribir el poema: Otero nos quiere hundidos en sangre, tragando sangre, rezumándola. Reescribe la lengua española para que los barcos no hagan agua sino sangre. Imagina al hombre vivo y muerto al mismo tiempo, “niños/ con el pequeño corazón volcado”. El poeta es padre de catástrofes. “Crecida”, el “Gernika” de Blas de Otero.

2. Blas de Otero tiene muchas deudas. Es el genio sin originalidad de Marjorie Perloff. De Otero sólo importa un libro: *Ángel fieramente humano* (1950). Todo lo demás es prescindible, más (*Que trata de España*) o menos (*Redoble de conciencia*). O sea, que a estas *Obras Completas* le sobran 1.226 páginas. (Excepto Shakespeare, toda obra completa es síntoma de síndrome de Diógenes filológico.) Ahora bien, *Ángel fieramente humano* es puro préstamo poético: el título se lo debe a Góngora, el amor a Quevedo, Dios se lo roba a san Juan de la Cruz y la letanía es de Whitman, que a su vez la toma del hexámetro homérico. (Dice

Otero: “Amo a Walt Whitman por su barba enorme/ y por su hermoso verso dilatado./ Estoy de acuerdo con su voz, conforme/ con su gran corazón despararrado”). Y a Otero todo esto le parece normal, bien. Sus sonetos son modestos, dignos. No busca la revolución, sino (como acabo de decir) el impacto. En lugar de disimular sus deudas, las exhibe con orgullo, como despojos de batalla. Con los créditos que la tradición le concede, Otero levanta un monumento poético que lo renueva todo sin alterar un ápice. La voz de los muertos se oye en la estancia: “Arrebatadamente te persigo./ Arrebatadamente, desgarrando/ mi soledad mortal, te voy llamado/ a golpes de silencio”, ¿quién lo dice? ¿Quién de todos los poetas fieramente humanos? ¿Y por qué no todos a través de Blas de Otero?

3. Blas de Otero guarda una razonable distancia respecto a Blas de Otero. Pocos poetas me-

nos introspectivos que él. También es cierto que, en plena crisis de la madurez, Otero se convirtió en un monstruo de egocentrismo y nos aburre con sus *Historias fingidas y verdaderas* (1970) y no nos perdona sus *Nuevas historias fingidas y verdaderas* (1971-1972), verdadero (y no fingido) homenaje a sí mismo y a su nombre propio. Pero ya

Ángel fieramente humano es lo que cuenta. Con 34 años, Blas aún era un buen poeta inconsciente de serlo, al que le gustaba hablar con las mujeres y con Dios en términos semejantes

hemos quedado que *Ángel fieramente humano* es lo que cuenta. Con 34 años, Blas todavía era un buen poeta inconsciente de serlo, al que le gustaba hablar con las mujeres y con Dios en términos muy semejantes: “Besas como si fueses a comerme./ Besas besos de mar, a dentelladas” demuestra pasión, hostilidad y desconcierto a demasiados niveles. Y en poesía,

demasiado es siempre bueno. En *Ángel fieramente humano*, Blas no es un hombre, porque va a escribir un poema llamado “Hombre” y necesita ser otra sustancia para hacerlo: “Luchando, cuerpo a cuerpo, con la muerte,/ al borde del abismo, estoy clamando/ a Dios. Y su silencio, retumbando,/ ahoga mi voz en el vacío inerte”. Todo este cuarte-

to es bastante literal, dentro de su sensacionalismo. La Biblia y Whitman están llenos de versos como “Alzo la mano, y tú me la cercenas./ Abro los ojos: me los sajas vivos./ Sed tengo, y sal se vuelven tus arenas”, y ni la Biblia ni Whitman se andan con tonterías. Dios no habla en metáforas, y Whitman (que se consideraba el Cristo del mundo libre) despreciaba la retórica,

porque era una debilidad. Cuando Otero pensaba en el hombre, veía sus alas y sus cadenas. Todos sentimos el peso de unas y de otras en nuestra espalda.

Éstas son las razones por las que Blas de Otero nos importa a las mujeres y los hombres que estamos vivos en 2013. El resto es letra muerta, arqueología literaria. Para creer en un poeta debemos resucitarlo, arrojarlo en medio de nuestras batallas, a ver qué hace. De Otero sobreviven los poemas que nos hacen temer y también alimentan nuestro coraje, los que nos ayudan a entender la poesía como manifestación de fenómenos humanos inasequibles a nuestro desaliento. Esos poemas son sólo 34, o nada menos que 34, según se mire. En sus mausoleos, los críticos siguen hablando de misticismo castizo y poesía social. Hay que derribar esos muros, esa oscuridad. Hilemos para Blas un destino más fiero. **AINHOA SÁENZ DE ZAITEGUI**

LA CONSTITUCIÓN DE LA INDIA

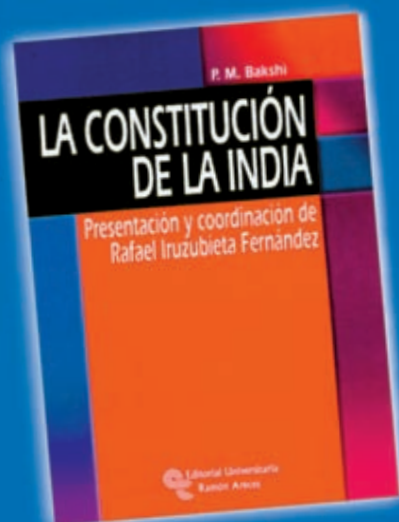
Presentación y coordinación de Rafael Iruzubieta Fernández

Versión en español: Santiago Sánchez González

Editorial Universitaria RAMÓN ARECES

Traducción en versión anotada de la Constitución de la India. Inexistente hasta el momento, debido a la complejidad de gran parte de sus numerosos preceptos. Esta obra jurídico-política pone al alcance del público de habla española un estudio del que se pueden extraer muchas lecciones y no pocos conocimientos para la mejor comprensión de una de las civilizaciones más antiguas y sugerentes del planeta.

Colección: MANUALES
ISBN: 978-84-9961-119-8
Páginas: 684
Formato: 17x24cm
Encuadernación: Rústica
Precio: 20€



La invención del amor

JOSÉ OVEJERO

Alfaguara. Madrid, 2013

256 pp., 18 e. Ebook: 9'99 e.

Ha mantenido José Ovejero (Madrid, 1958) desde sus primeros libros una clara querencia por las historias fuertes y un tanto insólitas sostenidas en una sólida imaginación. La intensa carga dramática de sus peripecias se encarna en personajes de peculiar y aguda conflictividad psicológica. Ambos rasgos suelen aparecer en un contexto histórico preciso que funciona a la manera de ciclorama donde se proyecta una impronta social. Esta poética sustenta *La invención del amor*. De nuevo el escritor madrileño trama un argumento original, con cierto riesgo de inverosimilitud. El solitario Samuel es un pequeño empresario en una edad, los 40, en que su vida tiene bien marcado su rumbo definitivo en el derrotero de la apatía y la desilusión. Una llamada que le informa de la muerte en accidente de su ex novia Clara funciona como revulsivo. Aunque en realidad no conoce a la difunta, no deshace el error, acude al tanatorio, establece relación con la hermana de la muerta, Carina, y se enreda en una red de mentiras. El incidente imprevisto aporta un aliciente a su existencia y el estímulo se convierte en eje temático de la obra. La destreza del autor salva los escollos de tal historia y ésta discurre hacia un desenlace que anuda las dos biografías desvalidas.

Se trata, pues, de un retrato psicologista que perfila un manojo de caracteres interesantes en su individualidad, los tres



SANTI GÓGOLUDDO

mencionados, más otros complementarios de certero trazado. A la vez asumen la representatividad de pulsiones genéricas. Al hilo de estos seres atractivos, examinados con la lupa de un buen observador de conciencias y que garantizan al lector un primordial disfrute, van surgiendo variados asuntos: la identi-

tos casi consustanciales a ese enfoque. Nada deja de su habitual patetismo y, en cambio, introduce un punto de vista no exento de ironía y sarcasmo. La severidad del asunto se anima gracias a pequeñas anécdotas inventivas y a situaciones de engañosa comicidad. La monotonía del problema se agiliza con

***La invención del amor* da una nueva vuelta de tuerca a un motivo seminal de José Ovejero, la estirpe del antihéroe, en una excelente novela, profunda y amena**

dad, la mentira, el miedo, el dolor, las relaciones familiares y personales, el trabajo... Tales cuestiones proporcionan a la novela la densidad de una reflexión existencialista muy verídica, directa y con mucha frecuencia emocionante al renovar Ovejero algunos planteamien-

pasajes de ideación por completo teatral. La desesperación, el drama o el sinsentido se equilibran con excursos de entonación poética. También se evita el peligro de la abstracción especulativa insertando la historia en las tensiones sociales del momento presente de crisis económica. No ha de verse la novela como un relato de envidia social, pero tampoco es del todo ajeno a los determinantes laborales, que son suficiente muestra de una intención y tienen un efecto literario satisfactorio.

La invención del amor da una nueva vuelta de tuerca a un motivo seminal de Ovejero, la estirpe del héroe. Aquí muestra al desnudo a un antihéroe de nuestros días: un ser perplejo e irresoluto, síntoma de una sociedad que ha desterrado la pasión creativa y el idealismo. No es un libro pesimista, sin embargo. Cabe entender el final como una reafirmación de la esperanza por la entrega a un empeño quizás revitalizador. Una excelente novela, profunda y amena, y de magnífica escritura.

SANTOS SANZ VILLANUEVA

Feria del Libro de Madrid 2013

Luis del Val, firmará el domingo
9 de junio, de 12 a 14 horas. CASETA 316



Síguenos   

algaida editores

Jorge M. Reverte (Madrid, 1948) ostenta una amplia ejecutoria como periodista y autor de ensayos y crónicas históricas. *Gálvez entre los leones*, sin embargo, pertenece a otra faceta creadora del autor, quizá más popular: la narrativa de ficción, a medio camino entre la novela negra y el relato de aventuras, con media docena de obras que tienen como protagonista a Julio Gálvez, el periodista y ocasional investigador que se encuentra una y otra vez envuelto en tenebrosas

conspiraciones y asuntos sucios, siempre relacionados con problemas actuales y suavizados únicamente gracias a un tratamiento humorístico que les proporciona la narración del propio Gálvez, desengañado contemplador de la realidad circundante. En esta ocasión, el periodista, cuyas tareas de *free lance* se han visto mermadas por la situación de crisis que padece la prensa, acepta el encargo de una extraña organización que proyecta un parque temático en Asturias, simple tapadera, como se descubre inmediatamente, de turbios negocios que llevan a Gálvez hasta Tanzania, donde se destapa un repulsivo comercio de órganos humanos hasta llegar a un inesperado y jocoso final vinculado a un suceso reciente de gran eco en los medios de comunicación y que aquí sería inoportuno desvelar.

No se piense por todo ello que nos hallamos ante una novela de denuncia, aunque en ella aparezcan comportamientos delictivos, situaciones de explotación de los más desfavorecidos y personajes dedicados a la estafa y al crimen. El escepticismo



SERGIO ENRIQUEZ-NISTAL

Gálvez entre los leones

JORGE M. REVERTE

RBA. Barcelona, 2013. 256 páginas. 18 euros

de Gálvez le impide dramatizar sobre todo ello, como si hechos así fueran siempre esperables teniendo en cuenta la naturaleza humana. Y el relato minimiza estas cuestiones para derivar hacia la novela de aventuras, centrada sobre todo en la accidentada expedición africana de Gálvez y sus ocasionales

compañeros, cada uno con propósitos ocultos. El lector recordará muchos pasajes de la obra, siempre teñidos de humor: la presentación de la cueva prehistórica asturiana, la persecución de Gálvez por parte de los rusos en Madrid, las relaciones del periodista con su exmujer, el vuelo desde Schipol, las infinitas fatigas del recorrido por tierras africanas, los perfiles de algunos personajes, como Bigoret, Aida, Baraka o Milady. Todo se cuenta con un estilo narrativo vertiginoso, escueto, que rehúye cualquier atisbo de dramatismo, algo que el autor subraya con donosura: “Como habría dicho algún escritor afinado, fue un sonido horrisono e indescriptible. Y cuando algo es indescriptible, lo es” (p. 158). O bien, ante la visión de un cadáver mutilado: “Lo que habían hecho con aquel hombre

le habría dado a un autor sueco de novelas negras para unas trescientas páginas” (p. 41).

Este punto de vista desenfadado es el mismo que preside juicios e impresiones de Gálvez: “El médico escapista y Martínez, el jubilado vasco, se pasaron el tiempo pidiendo la hoja de reclamaciones en todos los idiomas que conocían, que eran, incluyendo el castellano, uno” (p. 126). Incluso en algunos breves apuntes paisajísticos brota el símil jocoso: “El sol caía con una pereza digna de un senador español” (p. 213).

Gálvez entre leones no es una obra trascendente y destinada a perdurar como reflejo y crónica de una época. Ni falta que hace, aunque el autor deje desperdigados aquí y allá varios al-

No es una obra trascendente, aunque el autor deje desperdigados varios alfilerazos sobre la codicia del ser humano. Pero en estas páginas resplandecen el gusto y la habilidad para contar historias

filerazos sobre la codicia del ser humano, la sociedad del engaño y la estafa y la inconsistencia de los políticos. Pero en estas páginas resplandecen el gusto y la habilidad para contar historias, entremezclando sin respiro anécdotas y sucesos y cumpliendo así una de las funciones esenciales de la literatura narrativa: la de entretener y divertir, sacando de sus casillas durante unas horas al lector para transportarlo a un mundo ajeno que enriquezca su imaginación. Hacer esto con dignidad y maestría no está al alcance de cualquiera. **RICARDO SENABRE**



El Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero y la Editorial Páginas de Espuma os invitan a la presentación del libro

El matrimonio de los peces rojos de Guadalupe Nettel

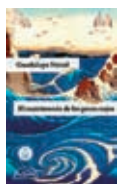
III Premio Internacional de Narrativa Breve Ribera del Duero

Domingo, 9 de junio de 2013, 13.00 horas

Pabellón Carmen Martín Gaité
(Feria del Libro de Madrid)

La autora estará acompañada por los autores:

Marcos Giralt Torrente, Andrés Neuman y Edmundo Paz Soldán



La autora firmará ejemplares en la caseta 292 (Páginas de Espuma) de 12.00 a 13.00 y de 14.00 a 15.00

www.paginasdeespuma.com



El sueño del retorno

HORACIO CASTELLANOS MOYA
Tusquets. Barcelona, 2013
184 páginas, 15 euros

Cada nuevo libro del hondureño-salvadoreño Horacio Castellanos Moya (*Tegucigalpa, 1957*) supone una confirmación de su lugar entre los grandes narradores y fabuladores de la literatura hispanoamericana contemporánea. Es difícil olvidar la conmoción que producen novelas como *La sirvienta y el luchador*, retrato negro e implacable de la vulneración (militar y policial) de los derechos humanos durante la larga guerra de El Salvador.

El sueño del retorno, ambientada en el México de principios de los años noventa, pero con la mirada puesta en El Salvador de finales del conflicto, es, en cierto modo, secuela o continuación de aquella otra historia. Comparten ambas, en el recuerdo, algunos de los personajes, en especial aquella pare-

ja de Albertico y su hermosa novia danesa, inexplicablemente torturados y desaparecidos por los paramilitares en años aciagos. El protagonista es Erasmo Aragón, periodista salvadoreño exiliado, bastante alcoholizado (adicto al vodka- tonic) y de salud quebradiza, que vive en México con su pareja y una hija, en momentos duros que son preámbulo de la separación y, tal vez, de retorno a una patria que sigue siendo infierno (ni la guerra ni las atrocidades impunes han concluido).

Crece ante el lector la figura de don Chente, un médico integral, anciano sabio, al que visita y quien le somete a una terapia de acupuntura e hipno-

México, a principios de los 90. Narración veloz, limpia, que mantiene la intensidad y el interés de principio a fin

sis que, paulatinamente, traerá hasta las orillas del protagonista “eso que usted no quiere recordar”: un pasado doloroso que parecía dejado atrás o cicatrizado. Horacio Castellanos nos sitúa, desde las primeras palabras, en el centro de la historia, con una narración veloz, limpia, que no decae y mantiene la intensidad y el interés de principio a fin. Su texto está impregnado de gracia mientras desgrana las vicisitudes de su protagonista, alguien ya muy de vuelta y capaz de reírse de sí mismo y sus ocurrencias (algunas tan pintorescas como el plan de asesinato del “actorzuelo” calderoniano que mantiene relaciones con su pareja, o el ocultamiento temporal de un cargamento de miras telescópicas en la finca del suegro).

La trama transcurre entre colegas periodistas y antiguos miembros de la guerrilla también exiliados. Los recuerdos traumáticos que afloran tras la terapia, que perturban y sorprenden al propio interesado, apuntan siempre hacia la violencia familiar o política. Horacio Castellanos Moya sabe hablamos del miedo infantil, de su superación siempre provisional, de la necesidad de contarse la vida propia y sanar la mente, casi como una idea reguladora para no enloquecer. Es peligroso remover el pasado (verdaderos “hoyos negros”), y, a la vez, cómo no hacerlo. No hay realidad única sino “muchas realidades que se traslapan en el mismo tiempo y espacio”. La gran pregunta, en esta hermosa novela, es si es posible regresar y reinventarse. **ERNESTO CALABUIG**



ANTONIO MORENO

Tú eres mi asesina

EUGENIA TUSQUETS
Suma de Letras. Madrid, 2013. 300 págs, 17 e.

El título parece indicar el acceso a una novela negra y, en cierto modo, trama, estructura narrativa, e intriga, rozan sus convenciones. Pero el motivo medular no asume sus riesgos, porque su dirección es otra. Y su asunto el siguiente: Regina Juncosa, pintora de cierto renombre de la burguesía ilustrada de Barcelona, es víctima de un “secuestro exprés” en México D.F., en el momento en que arranca la acción.

“Lucío”, su secuestrador, es un joven de la marginalidad de la capital mexicana.

Durante el cautiverio, una voz narra, en secuencias alternas, la historia personal de una y otro mostrando las extrañas coincidencias que evidencian sus respectivas personalidades y vivencias, hasta el punto de desatarse entre ellos una especie de fascinación impulsada por la percepción de sentirse compartiendo experiencias íntimas similares. Y lo que ocurre es que la aventura real, el discurrir temporal y la geografía física del relato resultan excusa pretendida para poner a su servicio a estas dos personalidades en busca de una realidad en la que sentirse libres: de culpas, deudas y dependencias afectivas. De modo que el primer plano de la composición lo ocupa el territorio emocional de la pinto-

ra, verdadero motivo vertebrador de la memoria de las emociones que pretende narrar su autora, la escritora y también pintora barcelonesa Eugenia Tusquets, autora de libros (*El cuadro perdido de Picasso* y *La seducción del gintonic*) por los que discurre su seductora capacidad para fabular con el arte y la creación. Ni qué decir tiene que frente a la débil composición narrativa está el discurso, que logra hacerse grato y ameno, porque sabe rodearse del imprescindible anecdotario de referencias generacionales (culturales y sociales, desde la década de los 70 hasta la época actual). Lograr trascender el sentido del arte no es poca ni vana pretensión en un ejercicio de este tipo. Aunque lo cierto es que al envoltorio argumental se le puede pedir más. **PILAR CASTRO**

REGALE CLÁSICOS ESPAÑOLES

Feria del Libro de Madrid, caseta nº 244

MIGUEL DE CERVANTES
BALTASAR GRACIÁN
LOPE DE VEGA
ROSALÍA DE CASTRO
BENITO PÉREZ GALDÓS
BARTOLOMÉ TORRES NAHARRO
FRAY ANTONIO DE GUEVARA
ENRIQUE DE VILLENNA
FRAY LUIS DE GRANADA
ANTONIO DE TORQUEMADA
TIRSO DE MOLINA
JUAN DE MENA
MIGUEL DE UNAMUNO
HISTORIAS CABALLERESCAS DEL S. XVI
LEOPOLDO ALAS "CLARÍN"
FRANCISCO DE QUEVEDO
CARLOS ARNICHES
GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER
GARCILASO Y BOSCÁN
JUAN VALERA
JUAN DE ARCE DE OTÁLORA
JUAN PÉREZ DE MOYA
GARCILASO INCA DE LA VEGA
JUAN DEL ENCINA
MARIANO JOSÉ DE LARRA
JUAN MELÉNDEZ VALDÉS
JUAN DE MAL LARA
PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA
BIBLIA DE FERRARA
ALFONSO DE VALDÉS
JORGE DE MONTEMAYOR
SALVADOR DE MADARIAGA

JUAN SOLÓRZANO PEREYRA
GARCÍ RODRÍGUEZ DE MONTALVO
GUILLÉN DE CASTRO
TEATRO CLÁSICO EN VALENCIA
JUAN DE VALDÉS
ALONSO LÓPEZ PINCIANO
RAMÓN PÉREZ DE AYALA
CRISTÓBAL DE CASTILLEJO
JUAN PÉREZ DE MONTALBÁN
EMILIA PARDO BAZÁN
JUAN ANTONIO GAYA NUÑO
HERNÁN CORTÉS

LUIS DE GÓNGORA
SAMANIEGO
MARÍA DE ZAYAS
ALFONSO X EL SABIO
MARQUÉS DE SANTILLANA
GONZALO DE BERCEO
PEDRO ANTONIO DE ALARCÓN
ROMANCERO CASTELLANO
NOVELA PICARESCA
CIRO BAYO
VIAJES MEDIEVALES
ÁLVARO CUNQUEIRO
MIO CID CAMPEADOR
GABRIEL MIRÓ
FERNANDO DE ROJAS
ALONSO FERNÁNDEZ DE AVELLANEDA
DON JUAN MANUEL
JACINTO BENAVENTE
IGNACIO AGUSTÍ
PÍO BAROJA
VICENTE BLASCO IBÁÑEZ
LEANDRO FERNÁNDEZ DE MORATÍN
JORGE MANRIQUE
JUAN RAMÓN JIMÉNEZ
SANTA TERESA Y SAN JUAN
ENRIQUE JARDIEL PONCELA
AZORÍN
ELENA QUIROGA
BERNAL DÍAZ DEL CASTILLO
RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA
ROSA CHACEL
ARCIPRESTE DE HITA



NOVEDADES: Francisco de Quevedo (Prosa), Azorín (Novelas), Rosa Chacel (Novelas), Jardiel Poncela (Novelas), Salvador de Madariaga (Novelas), Blasco Ibáñez (Novelas), Gómez de la Serna (Obras)

OTOÑO 2013: Hernán Cortés (*Cartas de Relación y Ordenanzas de Gobierno*), Arcipreste de Hita (*Libro de buen amor*)

Las sociedades actuales luchan aún por asimilar las consecuencias de la mercantilización del espacio social, que enriqueció a los banqueros y a los directivos de la industria, empobreciendo a la clase media. A ello se han sumado los cambios ocasionados por la globalización o la llegada masiva de inmigrantes. El novelista inglés John Lanchester (Hamburgo, 1962), poseedor de un reconocido talento para la crónica, relata la vida de un grupo de habitantes de una calle de Londres, Pepys Road, representativos de la presente coyuntura. Conviven en ella gentes de diferente origen, ancianos, inmigrantes, financieros de la City, incluso una estrella del fútbol de África, etcétera. La acción transcurre entre diciembre de 2007 y noviembre del 2008, cuando estalla la crisis bancaria.

La calle Pepys, situada en lo que fuera un barrio de clase trabajadora del siglo XIX, es hoy un barrio de clase media alta. En una esquina de Pepys Road regenta un supermercado Ahmed, de origen pakistaní, al que ayudan su mujer y dos hermanos, Shahid y Usma. Ambos son musulmanes ortodoxos, pero Shahid tiene un amigo, Iqbal, que va a vivir con él, y que causará su posterior detención e interrogatorio por parte de la policía. La diferencia siempre se paga.

A una vecina de toda la vida de Pepys, Petunia Howe, una anciana viuda, la diagnosticarán un tumor cerebral, y la frialdad del trato de los servicios médicos y sociales, e incluso de su hija Mary, indican la pobreza de una sociedad desvinculada de emociones como la compasión.

Robert Young, un financiero de altos vuelos que trabaja en la City, y su esposa Arabella,

Capital

JOHN LANCHESTER

Traducción de Antonio-Prometeo Moya

Anagrama, 2013. 608 páginas, 24'90 euros



ANTONIO MORENO

adicta al consumo, representan el epítome de la frivolidad. Se sentirán decepcionados cuando Young no reciba a fin de año una bonificación de un millón de libras porque su firma antes repartía un obscuro botín entre sus directivos.

Quizás lo más sorprendente del texto es la riqueza de detalle con que Lanchester describe los

ambientes representados. Por ejemplo, de Bogdan, el albañil polaco, conoceremos sus razones para emigrar: enviar dinero a su familia en Polonia y ahorrar para regresar a su país. Pero Bogdan tiene un rollo con una mujer a la que no quiere, hasta que conoce a la húngara Maya, cuidadora de niños, de la que se enamora. Y con ella empe-

zará a recorrer otro Londres: la ciudad del dinero.

Poco a poco, al ir conociendo las vidas de los personajes, la novela gana en textura argumental. Otro personaje sumamente curioso es el joven futbolista Freddy Kamo, un talento de Senegal fichado por un club londinense de campanillas. Las acciones de su padre, de su agente, su acoplamiento al medio, todo viene engrasado por dinero. Poco a poco, advertimos que los inmigrantes todavía valoran los sentimientos, mientras en el mundo del trabajo londinense, sea en un hospital o en una entidad financiera, domina el trato cortés y frío. Todos son peones de un juego en el que lo único importante es la libra. En realidad, lo que une y condiciona a los personajes —Ahmed, Petunia, Freddy, los Young, Bogdan—, es su destino: ser devora-

Nuestro García Lorca dijo de Nueva York lo mismo que Lanchester cuenta de Londres: la ciudad acaba deshumanizando al hombre

dos por una ciudad donde la producción de valor monetario no puede interrumpirse jamás. Una riqueza de cuya perversa acumulación, por otra parte, se burla el destino, cuando los potentados compran arte o pastiches producidos por artistas falsos con materiales deleznable y vendidos a nuevos ricos sin gusto.

Nuestro García Lorca dijo de Nueva York lo mismo que Lanchester cuenta de Londres: la ciudad acaba deshumanizando al hombre. Además, el dinero hoy en día sustituye a los lazos ciudadanos, como la solidaridad.

GERMÁN GULLÓN

EL CULTURAL



**EN PDF
POR
SÓLO
25€
AL AÑO**

Un circo pasa

PATRICK MODIANO

Traducción: A. Elvira Rodríguez
Ed. Cabaret Voltaire, 2013
173 páginas, 17'95 euros

Siempre es un valor seguro publicar a Patrick Modiano (Boulogne-Billancourt, 1945). *Un circo pasa*, la novela breve que sale por primera vez en España, no es, ni mucho menos, su obra más reciente. Data de 1992. Modiano, uno de los grandes autores franceses actuales, ha obtenido los premios más importantes de su país: el Goncourt, el de la Académie Française, el Nacional de las Letras. Desde *La Place de l'Étoile*, su primera

novela, publicada hace unos 35 años, cautiva a la crítica y a los lectores de una misma manera, su universo no cambia. El estilo es constante, la voz narrativa enigmática, los recuerdos escudridizos, los tiempos indefinidos.

En *Un circo pasa*, un joven de 18 años conoce a una chica de 21 a raíz de un interrogatorio policiaco. El chico tiene un apartamento en París, vive con un amigo de su padre y a las pocas horas de conocer a la mujer, ésta se instala con él y viven una historia de amor inconfesable. Para que nadie rompa el hechizo, se presentan como hermanos. Y ellos no se confiesan ni su edad,

ni su nombre. Como en los demás textos de Modiano, los personajes apenas se dibujan, se reúnen en bares, en cabarets, y entre ellos lo no-dicho tiene más peso que lo que muestran. Seres que, más que construirse, consiguen destruirse a medida que avanza la novela hasta convertirse en unas sombras: "Hoy, cuando intento recordar aquella noche, veo dos siluetas con un perro subiendo por la avenida", dice el narrador, hablando de sí mismo. Al final de la novela no se sabe gran cosa ni del interrogatorio, ni de los sospechosos, ni siquiera de la historia. Pero se



SOPHIE BASSOULS

tiene una clara imagen de la fragilidad de la vida, la construcción del destino y el peso de los recuerdos.

La voz de este escritor, el estilo de su discurso, la musicalidad narrativa, quedan impregnados en la piel del lector. ¿Novela policiaca? *Un circo pasa* empieza con un interrogatorio. ¿Novela de memoria? El personaje busca sus recuerdos sin hallarlos. Sin embargo, en esta novela, París deja de ser la ciudad propicia a los recuerdos y se convierte para los personajes en una cárcel de la que deberán escapar. **JACINTA CREMADES**

flm13

72 feria del libro
madrid
www.ferialibromadrid.com

Organizan

Asociación de Empresarios del Comercio del Libro de Madrid (Gremio de Libreros)

Asociación de Editores de Madrid

Federación de Asociaciones Nacionales de Distribuidores de Ediciones (FANDE)

Colaboran

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte • Frigo • ABC • EL PAÍS • EL MUNDO • LA RAZÓN • SAMSUNG • Fundación MAPFRE

Patrocinan

App Feria del Libro de Madrid

www.ferialibromadrid.com

25 poemas

BEGOÑA CALLEJÓN

www.sigueleyendo.es, 2013

37 páginas. Ebook: 1'03 euros

La identidad termina aquí: empieza la poeta. Arrastra con orgullo los símbolos de la batalla y de la locura. Los ha extraído de los sueños, que son el origen de los monstruos. La idea del subconsciente nos parece simpática porque es una idea, y es consciente. Pero, ¿y si no nos amparara la razón? ¿Y si fuésemos simplemente irracionales?

Hay maneras de ser brutal que sólo una poeta puede permitirse. Mitos como Medea o Lilith, las Ménades o Lara Croft alimentan la imaginación de los hombres, los mantienen vivos a base de leyendas. Cencienta en sangre es Begoña Callejón (Almería, 1976) en delirio, pero ni uno sólo de los 25 poemas puede clamar inocencia, ni apaciguar una conciencia que no existe. La poesía de la distorsión contempla la posibilidad de que una mujer sola, en su habitación, hable con brujas y considere la autodestrucción u otras opciones: "a) Acercó la vela a las cortinas./ b) Intento regresar a la cama./ c) Me desnudo y me acerco a la ventana./ d) Me voy a la calle e intento follar con alguien". Es la *to-do list* de la Amazona furiosa. Es un aullido: "La perfección está en el odio".

Poesía-performance sin prejuicios ni tregua, 25 poemas muestra los escenarios trágicos de la intimidad, esos pensamientos que revelan más de ti de lo que tu filosofía podría nunca soñar. Los hombres nos imaginaron feroces. Aquí nos tienen. **A. SÁENZ DE ZAITEGUI**

Solsticio

JOSÉ CARLOS LLOP

RBA. Barcelona, 2013

127 páginas, 17 euros



GHEMA TEJADA

A lo largo de cinco novelas, otras tantas entregas de un diario, varios libros de poesía y un personal volumen de prosa memorialística, *La ciudad sumergida*, José Carlos Llop ha delimitado un territorio sentimental muy reconocible, en el que confluyen la detallada evocación plástica del pasado, una mirada distanciada que mezcla a partes iguales la nostalgia y la ironía, y un agudo sentido del peso de la cultura recibida sobre nuestra apreciación del presente. Hay quien ha dicho que el conjunto, por su capacidad de evocación y su estética *camp*, recuerda la atmósfera del cine clásico —no sólo norteamericano: también italiano y francés— y la de ciertos tebeos de "línea clara"; lo que no debe hacernos pensar, decíamos, en una simple servidumbre estética, sino en una calculada rendición

de cuentas de una muy particular educación sentimental.

A ahondar en ella, ahora desde un territorio absolutamente privado —el de la infancia en familia— está dedicado *Solsticio*, un texto memorialístico de poco más de cien páginas en las que el autor acota un espacio muy concreto —el de las vacaciones familiares, en los años en los que éstas transcurren en una modesta finca mallorquina de propiedad militar, a cuyo uso tenía derecho,

por su condición de oficial del ejército, el padre del autor— y traza, dentro de él, un cumplido retrato, no sólo de sus padres, sino también de toda una serie de personajes característicos y pintorescos que confluyen en ese mundo particular, determinado geográficamente: la España periférica, insular —pero con un cierto trasfondo cosmopolita— de mediados de los sesenta.

Solsticio rinde cuentas de una muy particular educación sentimental, la de su autor, que ahonda en ella desde el territorio privado de la infancia en familia

Es este un texto que adivinamos de conciliación, que cierra el círculo por el que el hombre maduro da por terminada su aventura de distanciamiento respecto a sus orígenes y los asume en toda su plenitud, obviando las necesarias y a veces dolorosas rupturas inherentes al proceso. No hay en este libro crítica abierta, por ejemplo, al trasfondo autoritario y clasista que se adivina tras la idílica situación descrita, ni a cómo ese trasfondo se manifestaba en los

comportamientos sociales, religiosos, afectivos, etc. de los implicados. Y es por esa contención, quizá, por la que el autor logra crear un memorable retrato de sus progenitores —del padre, especialmente: lacónico, autoritario, reservado, devotamente religioso— y, a la vez, sugerir el grado de irrealidad en el que, desde ese concreto ambiente familiar y social, quedaba sumido el resto del mundo: por ejemplo, los sucesivos soldados de reemplazo que atendían al bienestar del oficial y su familia; o ciertas cultas y refinadas amistades que, como representantes de un mundo más cosmopolita y abierto, irrumpen en la vida del niño Llop y aportan a ésta un atisbo de horizontes intelectuales entonces apenas entrevistos.

También el paisaje es un personaje importante en estas memorias de infancia: todavía no mancillado por la irrupción masiva del turismo, y dotado de suficientes rasgos históricos y legendarios como para añadir su propia nota a la receptiva imaginación del niño que iba posteriormente a idealizarlo desde la lejanía. Evocado con una prosa

precisa y, al mismo tiempo, matizada y morosa, se presenta bajo la condición concreta de plenitud lumínica y esplendor veraniego a la que alude el título del libro. La infancia, dice el autor, se identifica con ese momento de plenitud. Aunque, como las cosas mismas bajo la calima, tienda a adquirir esa cualidad de imagen quemada, expuesta quizá a un exceso de luz, que tienen muchas fotografías familiares de entonces. **JOSÉ MANUEL BENÍTEZ ARIZA**

FERIA DEL LIBRO DE MADRID 2013

CONSIGUE LA FIRMA DE TU AUTOR FAVORITO EN LA CASETA 321-322



VIERNES 7 JUNIO

• **DAVID LOZANO** 19:00-21:00

SÁBADO 8 JUNIO

• **ALFREDO GÓMEZ CERDÁ** 11:00-13:00
• **ROBERTO SANTIAGO** 19:00-21:00



DOMINGO 9 JUNIO

• **JORDI SIERRA I FABRA** 11:00-13:00
19:00-21:00



www.literaturasm.com





X Premio de Poesía Joven Félix Grande

Para menores de 30 años, dotado con un premio de 5000 euros y la publicación del libro dentro de la **Colección Literaria Universidad Popular**.

Recepción de trabajos hasta el 10 de diciembre de 2013

+ información y bases **Universidad Popular José Hierro**
Avenida Baunatal 18
San Sebastián de los Reyes / 28701

www.ssreyes.org
up@ssreyes.org
T. 91 658 89 98/92

 **San Sebastián de los Reyes**
Ahora somos [+]

El republicanismo. Una pasión política

ACTO EN MEMORIA DE LOS REPUBLICANOS AJUSTICIADOS

ÁNGEL DUARTE
Cátedra. Madrid, 2013
329 páginas, 14 euros

Estas líneas se empiezan a escribir en las horas posteriores a unas declaraciones del expresidente Aznar en las que ha expresado su opinión sobre los problemas que afectan a la sociedad española y ha provocado un cierto revuelo en los medios políticos. Uno de los aspectos que ha pasado más inadvertido de esas declaraciones ha sido el de la defensa que ha hecho el expresidente del papel que debe jugar la Corona en la resolución de muchos de esos problemas. Las declaraciones en ese aspecto han significado un indudable respaldo a esa institución, a pesar de algunas actuaciones desafortunadas de quienes la representan.

Esta referencia circunstancial tiene sentido porque Ángel Duarte, un catedrático de historia catalán remozado en los aires sevillanos, ha utilizado también los datos de la prensa diaria para introducirnos en esta reflexión sobre la viabilidad –incluso la necesidad– del republicanismo como movimiento cívico revitalizador de los problemas españoles.

Como el autor señala en las páginas iniciales del libro el republicanismo ha experimentado una recuperación en la opinión política que tiene raíces

mucho más profundas que las críticas que hayan podido suscitarse a partir de algunos acontecimientos concretos. Eso ha permitido que las viejas organizaciones republicanas, que parecían recluidas en el reino de la nostalgia desesperanzada, hayan cobrado nuevos bríos. La recuperación se originó ya en los círculos académicos de filosofía política y en los de la historia contemporánea. Desde las aportaciones seminales de Skinner o Pocock, hasta las propuestas más recientes de Viroli y Petit, que han alcanzado un notable éxito mediático. Una idea clave de esta recuperación podría resumirse en la idea de “virtud cívica”.

Ángel Duarte, que es un excelente conocedor del republicanismo catalán de finales del

durante los 40 años de régimen franquista. La cultura republicana española se movió siempre en la estela de la experiencia política francesa y, como en la nación vecina, trató de consolidar un régimen de clara preponderancia del poder legislativo en detrimento del ejecutivo. Como advirtiera, hace ya muchos años, Serge Berstein se trataba de un verdadero modelo político que, más allá de sus efímeros triunfos, se convertiría en una verdadera alternativa secular en la vida política española.

Ángel Duarte hace aquí un brillante ejercicio de coherencia al interpretar esa larga trayectoria del republicanismo que él articula sobre los grandes jalones de la historia contemporánea española, a la vez que

El estudio abarca desde el republicanismo elitista e ilustrado de finales del XVIII hasta esa época oscura de la difuminación y quebrantamiento de los 40 años del franquismo

siglo XIX y, a partir de él, de todo el republicanismo español contemporáneo ha realizado un ensayo sobre la validez de los principios republicanos durante el largo trayecto que se extiende desde el republicanismo elitista e ilustrado de finales del siglo XVIII hasta esa época oscura que fue la de la difuminación y quebrantamiento de las organizaciones republicanas

mantiene una atenta mirada hacia el exilio republicano.

Una visión que es, además, entusiasta porque el estudioso se ha dejado ganar por lo estudiado y, en la coda final del libro, presenta el republicanismo como “horizonte de compromiso cívico con el bien común”. Una visión renovada y renovadora de una vieja aspiración política. **OCTAVIO RUIZ-MANJÓN**

La querrela oculta. Jeff Wall y la crítica de la neovanguardia



THE DESTROYED ROOM, DE JEFF WALL

VÍCTOR DEL RÍO

El Desvelo. Santander, 2013
93 páginas, 17'50 euros

Jeff Wall (Vancouver, Canadá, 1946) pertenece a la primera generación de fotógrafos postmodernistas, junto con Cindy Sherman y Sherrie Levine. Lo que significa que en su obra se dan cita la mayoría de los recursos que caracterizan esta tendencia: utilización de referentes de la historia de la pintura, construcción escenográfica de las fotografías, empleo de un lenguaje propio del cine o de recursos como las cajas de luz, procedentes de la publicidad. Es decir, toda una serie de distorsiones del concepto moderno, que entendió la fotografía como característicamente directa, veraz e instantánea. Imágenes que son siempre impactantes por dimensiones y cromatismo, en ocasiones la escena que reflejan es, aparentemente, de una

abrumadora banalidad. Sin embargo, tratándose de arte postmodernista cuanto más banal más sospechoso y cuanto menos evidente más trascendente. Y en este rasgo reconocemos la influencia en él del arte conceptual, que postulaba obras estéticamente neutrales, porque lo sensorialmente atractivo empaña el juego de las ideas. La valoración de Jeff Wall se refleja asimismo recorriendo los nombres de quienes han analizado su obra.

El libro de Víctor del Río es el estudio más amplio que se le ha dedicado en nuestro país. En él encontramos una introducción de su autor, una nutrida representación de las obras de Wall y, sobre todo, una larga conversación entre el fotógrafo canadiense y el estudioso español. Empieza del Río explicándonos qué es neovanguardia y situando al fotógrafo en los debates de su época: el que versaba acerca del

carácter reaccionario o progresista de una revisión de lo pictórico o el que analizaba la posibilidad de un arte ya no autónomo sino comprometido.

La conversación recorre la trayectoria de Wall, desde sus primeros años de cineasta tentativo, su interés por el arte conceptual, su importante labor como teórico y los motivos biográficos e intelectuales que originaron su peculiar estilo fotográfico. Es digna de elogio la audacia (y la pulcritud) de una pequeña editorial cántabra, que se embarca en la publicación de una monografía de un artista tan significativo como alejado del panorama local. Y lo mismo cabe decir de su autor, que lleva tiempo dedicado a analizar las transformaciones artísticas de la primera postmodernidad.

Pero conviene saber que el libro no es propiamente una introducción a la obra de Jeff Wall. Un lector que se acerque a él por vez primera se sentirá desorientado, por ejemplo, acerca de las relaciones concretas de las fotografías con sus referentes pictóricos o literarios, que se dan por supuestos. Proporcionar algunas de esas claves elementales habría completado esta monografía y habría ensanchado su público. Pero como decía Epicteto, todo tiene dos asas, una que sirve y otra que no. En este caso, eso significa que podemos aprovechar el fantástico recorrido visual, la interesante entrevista y el documentado panorama intelectual de Víctor del Río. Y una vez excitada nuestra curiosidad, hacer algunas pesquisas pedagógicas sobre la obra de Jeff Wall, de la que tanta información hay en la red. **JOSÉ MARÍA PARREÑO**



XXIV Premio Nacional de Poesía José Hierro

Convocatoria dotada con un premio de 9000 € y la publicación del libro dentro de la Colección Literaria Universidad Popular.

Recepción de trabajos hasta el 20 de septiembre '13

+ información y bases
Universidad Popular
José Hierro
Avda. Baunatal 18
San Sebastián de los Reyes
(28701)

www.ssreyes.org
up@ssreyes.org
t. 91 658 89 92



La revolución sentimental

BEATRIZ LECUMBERRI

Catarata, 2013. 320 pp., 20 e.

COMANDANTE

R. CARROLL, JON LEE ANDERSON

Traducción de A. López, M. Tabuyo

Sexto Piso, 2013. 344 pp., 22 e.

Beatriz Lecumberri llegó a Caracas en 2008 para dirigir la oficina de la agencia France Press (AFP) tras cubrir Colombia, Brasil, Francia, Israel, los territorios palestinos, Irak y Líbano. Rory Carroll llegó en 2006 como corresponsal de The Guardian tras diez años de tumbos por África, Irak, Afganistán y otra docena de países en conflicto.

Los dos se sintieron atrapados muy pronto de tal manera por el ciclón chavista que sus crónicas diarias se les quedaron cortas. “Mis cuadernos de notas se llenaban y enviaba mis textos a Londres, pero nunca había en ellos espacio suficiente para captar ese experimento caribeño al que sus partidarios llamaban el proceso, un laboratorio de poder y carisma que se movía entre la esperanza, el miedo y la farsa”, explica Carroll.

Así nacieron la idea de *Comandante, la Venezuela de Hugo Chávez* y de sentimientos idénticos, pocos meses antes, el proyecto de *La Revolución Senti-*

mental de Lecumberri: “No fui a Venezuela pensando en escribir un libro, pero poco a poco fui encontrándome con historias muy especiales que no cabían en el formato de agencia”.

Los dos textos se pueden leer como un solo libro que nos lleva, de testimonio en testimonio, de entrevista en entrevista, de mentira en mentira, salpicados de reflexiones, perfiles, recuerdos y contexto, por lo mejor y lo peor de lo que Jon Lee Anderson, en el prólogo del libro de Carroll, describe como “una historia épica”: el auge y la caída de Chávez. “El tipo era un actor consumado”, reconoce el co-

responsal del Guardian. “Cantaba, bailaba, hacía rap; montaba a caballo[...]; hacía de loco, de hombre de Estado”.

Los dos autores parten de las mismas preguntas: quién era realmente Chávez, cómo y por qué logró sobrevivir más de 13 años en el poder, qué hizo y qué destruyó, qué país recibió y qué país ha legado a sus sucesores...

Los dos libros se pueden leer como uno solo que nos lleva, de testimonio en testimonio, de mentira en mentira, a ver el auge y la caída de Chávez



MATILDE ASENSI firmará toda su obra en la **FERIA DEL LIBRO DE MADRID** los días 8 y 9 de junio

www.matildeasensi.net
www.facebook.com/MatildeAsensi
[@MatildeAsensi](https://twitter.com/MatildeAsensi)
[@PlanetaMAсени](https://twitter.com/PlanetaMAсени)

Como excelentes reporteros que son, dejan que las respuestas, poliédricas y contradictorias, llenas de matices, salgan de centenares de voces venezolanas: políticos, campesinos, policías, militares, profesores, periodistas, abogados, rancheros, funcionarios, sacerdotes, humoristas, estudiantes, amas de casa, empresarios, santeros, leales, adversarios, creyentes, arrepentidos y desertores de la causa.

Con uno de los más célebres, el general Raúl Isaías Baduel, inseparable de Chávez desde el juramento del Monte Sacro del 82 hasta su destitución como ministro de Defensa en 2007, Lecumberri abre en la cárcel militar de Ramo Verde, a las afueras de Caracas, su apasionante periplo desde el paraíso prometido



CONTROL MILITAR EN CARACAS EL PASADO MES DE MAYO

al desastre progresivo y creciente desde 2005. Dos pruebas irrefutables de ese desastre son la emigración y la violencia. La violencia es, sin duda, el germen del libro de Lecumberri, pampilonica de 38 años. En los últimos diez años alrededor de un millón de venezolanos, la inmensa mayoría profesionales con estudios universitarios, han salido del país. ¿Por qué? Pocos citan a Chávez o su revolución.

Casi todos señalan la inseguridad y la escasez de posibilidades profesionales.

Según el Observatorio Venezolano de Violencia, el año pasado fueron asesinadas 21.692 personas. De la misma fuente Lecumberri recoge la cifra de 123.000 homicidios entre 1999 y 2010, sin detenciones ni castigo alguno para más de un 91 por ciento de ellos. Siete mil secuestros por año, denuncia Ca-

roll. El irlandés del Guardian hace el mismo viaje por rutas distintas, desde un enfoque más pegado a la crónica de los últimos doce años de Venezuela. Muchos de sus personajes, empezando por Baduel, y de los lugares coinciden con los de Lecumberri. Al final de ambos relatos, con Carroll conocemos muchos mejor a Chávez y con Lecumberri, mucho mejor la Venezuela chavista.

Ambos reconocen cosas buenas en el chavismo y ambos se sienten terriblemente desencantados, como millones de venezolanos, por el abismo que separa las expectativas generadas por el Comandante y el limbo desolador y nebuloso que hoy preside su mediocre sucesor, Nicolás Maduro. **FELIPE SAHAGÚN**

NOVEDADES Alianza editorial



Una novela que te sorprenderá



booktrailer

Un viaje épico, un amor incierto, una larga amistad

El director de la BBC para Europa relata la peor crisis europea desde la Segunda Guerra Mundial



alianzaeditorial.es



Síguenos

LIBRERÍAS

Kowasa

Considerada por los expertos como la mejor librería española de fotografía (y quizá la mejor de Europa), Kowasa fue fundada en 1992, en Barcelona, por Hubert de Wangen, un ingeniero amante del octavo arte en lo que había sido su laboratorio de revelado rápido, en plena Diagonal. Luego cambió de local sin abandonar el centro de la ciudad, y hoy dispone de un fondo de más de 12.000 títulos en inglés, castellano o francés, que incluye monografías sobre artistas, catálogos e incluso manuales de cámaras antiguas y ultramodernas. Pero no era bastante: en 1997 creó Kowasa Gallery en la primera planta de la librería, en la que expone bastante más que su colección de fotografías españoles y extranjeros y también se venden importantes piezas. De vez en cuando Kowasa organiza mercadillos fotográficos con libros, fotografías, cámaras o artículos vintage, y, por sistema, ofrece un descuento del 5 por ciento a los estudiantes. Cuenta además con una web, kowasa.com, que se compromete a localizar cualquier libro nacional o extranjero por raro que parezca.

Con todo, han tenido que ajustar precios, porque lo peor, como explica Willy Rojas, que lleva más de 10 años trabajando en Kowasa, “es la competencia despiadada de internet, porque los tiburones de la red son implacables; otro problema es que todavía hay quien cree que el libro de fotografía es caro. ¿No es absurdo, si lo compara con lo que cuesta la producción de una novela cualquiera?” **N. A.**

FICCIÓN (SEMANA ANTERIOR/SEMANAS EN LISTA)

- 1. INFERNO** 1/2
Dan Brown. PLANETA
- 2. Los vigilantes del faro** 2/4
Camilla Läckberg. MAEVA
- 3. Brújulas que buscan sonrisas perdidas** 3/10
Albert Espinosa. GRIJALBO
- 4. El huevo de oro** -/1
Donna Leon. SEIX BARRAL
- 5. El maestro del Prado** 4/16
Javier Sierra. PLANETA
- 6. El cumpleaños secreto** 5/11
Kate Morton. SUMA DE LETRAS
- 7. Misión olvido** 6/18
María Dueñas. TEMAS DE HOY
- 8. Danza de dragones. Canción de Hielo y Fuego 5** .. 10/20
George R.R. Martin. GIGAMESH
- 9. La reina descalza** 8/14
Ildefonso Falcones. GRIJALBO
- 10. La ridícula idea de no volver a verte** -/2
Rosa Montero. SEIX BARRAL

BOLSILLO (SEMANA ANTERIOR/SEMANAS EN LISTA)

- 1. EUROPEADILLA. ALGUIEN SE HA COMIDO A LA CLASE MEDIA** . 1/8
Aleix Saló. DEBOLSILLO
- 2. El invierno del mundo** 2/3
Ken Follet. DEBOLSILLO
- 3. La sonrisa etrusca** 6/6
José Luis Sampedro. DEBOLSILLO
- 4. Gente tóxica** 3/7
Bernardo Stameteas. B DE BOLSILLO
- 5. El gran Gatsby** 9/2
Francis Scott Fitzgerald. DEBOLSILLO
- 6. La sombra de la sirena** 7/2
Camilla Läckberg. MAEVA BOLSILLO
- 7. Juego de tronos. Canción de Hielo y Fuego 1. Ed. Omnium** . 4/14
George R.R. Martin. GIGAMESH
- 8. En el camino** 5/3
Jack Kerouac. ANAGRAMA COMPACTOS
- 9. Niyomismalósé** -/1
Megan Maxwell. BOOKET
- 10. El prisionero del cielo** 8/7
Carlos Ruiz Zafón. BOOKET

No FICCIÓN (SEMANA ANTERIOR/SEMANAS EN LISTA)

- 1. LA ENZIMA PRODIGIOSA** 1/8
Hirhomí Sinya. AGUILAR
- 2. Nadie es más que nadie** 2/13
Miguel Ángel Revilla. ESPASA
- 3. Cosas no aburridas para ser la mar de feliz** 3/7
Mr. Wonderful. LUNWERG
- 4. Hay vida después de la crisis** 6/2
José Carlos Díez Gangas. PLAZA & JANES
- 5. Diálogo con navegante** -/1
José Tomás / Mario Vargas Llosa. ESPASA
- 6. La pasta nostra** 7/3
Xavier Horcajo. SEKOTIA
- 7. Adiós, princesa** 4/4
David Rocasolano. FOCA
- 8. Nosotros, los mercados** 5/11
Daniel Lacalle. DEUSTO
- 9. El caso Bárcenas** 8/2
Ernesto Ekaizer. ESPASA
- 10. La prueba del cielo** -/1
Eben Alexander. PLANETA

POESÍA (SEMANA ANTERIOR/SEMANAS EN LISTA)

- 1. ANTOLOGÍA DE SPOON RIVER** 1/6
Edgar Lee Masters. BARTLEBY
- 2. Antes del nombre** 2/3
Eloy Sánchez Rosillo. TUSQUETS
- 3. La geometría y el ensueño. Antología taurina** -/1
Carlos Marzal. FUND. JOSÉ MANUEL LARA
- 4. Poeta en Nueva York. Edición definitiva** 3/4
Federico García Lorca. GALAXIA GUTENBERG
- 5. Se pierde la señal** -/1
Joan Margarit. VISOR
- 6. Marcas y soliloquios** -/1
José Manuel Caballero Bonald. PRE-TEXTOS
- 7. Poesía completa** 5/5
Anne Sexton. LINTEO
- 8. La tumba del marinero** 9/2
Luna Miguel. LA BELLA VARSOVIA
- 9. Las identidades** 7/9
Felipe Benítez Reyes. VISOR
- 10. Un día, tres otoños** 8/2
Diego Álvarez Miguel. TORREMOZAS

ALBACETE: Herzo ALMERÍA: Sintagma ÁVILA: Letras BADAJOZ: Universitat BARCELONA: La Central, Casa del Libro BILBAO: Casa del Libro BURGOS: Mainel CASTELLÓN: Plácido Gómez CIUDAD REAL: Gilsa CÓRDOBA: Luque LA CORUÑA: Arenas CUENCA: Juan Evangelio GERONA: Geli GRANADA: Continental GUADALAJARA: Cobos HUELVA: Saltés JAÉN: Metrópolis LEÓN: Pastor LOGROÑO: Santos Ochoa LUGO: Souto MADRID: FNAC, Antonio Machado, Casa del Libro, El Corte Inglés MÁLAGA: Rayuela MURCIA: Diego Marín OVIEDO: Cervantes PALENCIA: Alfara PALMA: Biblioteca de Babel LAS PALMAS: Canaima PAMPLONA: Universitaria SALAMANCA: Cervantes SANTA CRUZ DE TENERIFE: La Isla SANTANDER: Estudio SAN SEBASTIÁN: Lagun SEGOVIA: Vallés SEVILLA: Casa del Libro SORIA: Las Heras TERUEL: Senda VALENCIA: Paris-Valencia VALLADOLID: Oletvm ZAMORA: Pya. **POESÍA:** Visor, La Central, Casa del Libro, FNAC



La enzima prodigiosa

Una forma de vida sin enfermar

EL LIBRO QUE REVOLUCIONARÁ TU
FORMA DE VER EL CUERPO HUMANO,
LA MEDICINA Y LA SALUD.

MÁS DE 2.000.000 DE LIBROS VENDIDOS

www.librosaguilar.com

AGUILAR

PRISA EDICIONES

La gran encuesta

IGNACIO ECHEVARRÍA

Digámoslo de la siguiente manera: para los escritores Lorenzo Silva, Carmen Posadas, Alicia Giménez Bartlett, Carlos Marzal, Manuel de Lope, Valentí Puig y Jorge M. Reverte, así como para los periodistas Manuel Llorente, Ignacio Camacho y Laura Revuelta, y para la agente literaria Palmira Márquez, *La fiesta del Chivo*, de Mario Vargas Llosa, publicada a comienzos del año 2000, es la mejor novela española de lo que llevamos de siglo XXI. De la representatividad que el lector quiera conceder a estos nombres en particular depende que se tome más o menos en serio el dato que arrojan sus votaciones en la encuesta que, con gran bombo y platillo, publicó el ABC hace un par de semanas. Otra cosa es que los resultados de la encuesta, sin entrar en detalles, acaparen titulares en la Red y muevan a muchos a preguntarse, a menudo escandalizados, qué tipo de despiste o atolondramiento puede hacer que uno, preguntado sobre cuál es la mejor novela española

en lo que va de siglo, responda que es la novela sobre un dictador dominicano escrita por un autor peruano (y concluida en 1999).

No es de extrañar que el asunto haya sido comentado con sorpresa y pitorreo generalizados. Si la imagen exterior de España ya está de por sí bastante devaluada, que corra ahora la noticia de que Vargas Llosa, nacionalizado español en 1993, es el mejor novelista de que dispone el país, no contribuye a mejorarla. Suerte que nos queda Rafa Nadal, todavía.

Un simple trámite burocrático determina, al parecer, que

Vargas Llosa sea un escritor español y que no lo sea Roberto Bolaño, que residió en el país desde 1977, y que aquí escribió toda su obra narrativa (incluida *2666*, aclamada casi por unanimidad, en la encuesta del ABC, como la mejor novela latinoamericana de lo que va de siglo). En uno de sus “discursos de sobremesa”, Nicanor Parra, con mucha gracia, sacaba punta a la entrada que el Diccionario Enciclopédico Hispanoamericano dedica al Abate Molina. “Sacerdote español

nacido en Chile”, se lee allí. Por lo que se desprende de la encuesta del ABC, habrá que esperar que en lo sucesivo los diccionarios y manuales de literatura española digan sobre Vargas Llosa: “Escritor español nacido en Perú”. Y que siga la juerga.

Pero la cosa no queda ahí. Por la encuesta del ABC nos enteramos de que para Emili Rosales, Sergio Vila-Sanjuán, Michi Strausfeld y Sergi Doria, la mejor novela española del siglo XXI es *La sombra del viento*, de Carlos Ruiz Zafón. O de que para Álvaro Pombo, Javier Marías, María Dueñas, Milagros del Corral, Fernando Martínez Laínez y J. Eslava Galán, ese puesto le corresponde a una novela de Arturo Pérez Reverte. No es de extrañar, así, que tanto Ruiz Zafón como Pérez Reverte ocupen —siempre en la encuesta de marras— posiciones bastante más destacadas que, por ejemplo, autores como Álvaro Pombo, Belén Gopegui o Luis Magrinyá, mencionados una única vez. Por supuesto, de una novela tan imprevisible como —pongo por caso— *Familias como la mía*, de Francisco Ferrer Lerín, no hay quien se acuerde. Aunque ¿cabe suponer que entre los encuestados sumen una docena los que la han leído?

A los cien encuestados por el ABC se les pedía una frasecita con la que justificar su elección. De la lectura de esas frasecitas se desprende un saldo tan abrumador de inopia y desamparo, que no queda más remedio que preguntarse si la pregunta fue correctamente planteada, y si la mayor parte de los encuestados sabían lo que contestaban.

Una y otra vez, encuestas como esta del ABC, siempre muy rentables desde el punto de vista periodístico, siempre confundidoras y alborotadoras, ponen en evidencia lo que no costaba tanto presumir: que escritores, editores y agentes literarios no son demasiado aptos (o lo son mucho menos que los lectores comunes) para ser consultados sobre asuntos de actualidad libresco, dado que —como no deja de ser lógico— sus propias ocupaciones e intereses tienden a distraerlos del seguimiento de esa actualidad. De ahí que sus respuestas suelen resolverse con una mezcla de apuro, oportunismo y condescendencia, echando mano del amiguelo y del lugar común.

Nada grave ni particularmente indignante, desde luego. Tal vez algo desalentador, según el pie con que se haya levantado uno. O simplemente cómico, a la vista de los resultados ■

Qué tipo de despiste o atolondramiento puede hacer que uno, preguntado sobre cuál es la mejor novela española en lo que va de siglo, responda que es la novela sobre un dictador dominicano escrita por un autor peruano (y concluida en 1999). No es de extrañar que el asunto haya sido comentado con sorpresa y pitorreo generalizados.

Las batallas del cuerpo

Arranca esta semana la XVI edición de PHotoEspaña, con 74 exposiciones y 328 artistas, que podemos ver hasta el 28 de julio. Son cifras incluso superiores a las del 2012, pese a que las económicas hayan ido a menos. De ahí las nuevas sedes que se suman al festival, Zaragoza y Lanzarote, y el nuevo programa itinerante que llevará PHE a Praga, Berlín y París. Gerardo Mosquera, tras tres ediciones, se despide este año como comisario volviendo a mirar un tema capital del arte en los 70: *Guerpo. Eros y políticas*. Sobre el sentido que tiene hoy escribe Juan Vicente Aliaga, comisario además de la colectiva que acoge el CA2M. Además, destacamos las 5 exposiciones más interesantes del festival y hablamos con la artista iraní más internacional, Shirin Neshat, que presenta en la Fundación Telefónica sus últimos trabajos. Eros y ares a partes iguales.

JUAN VICENTE ALIAGA

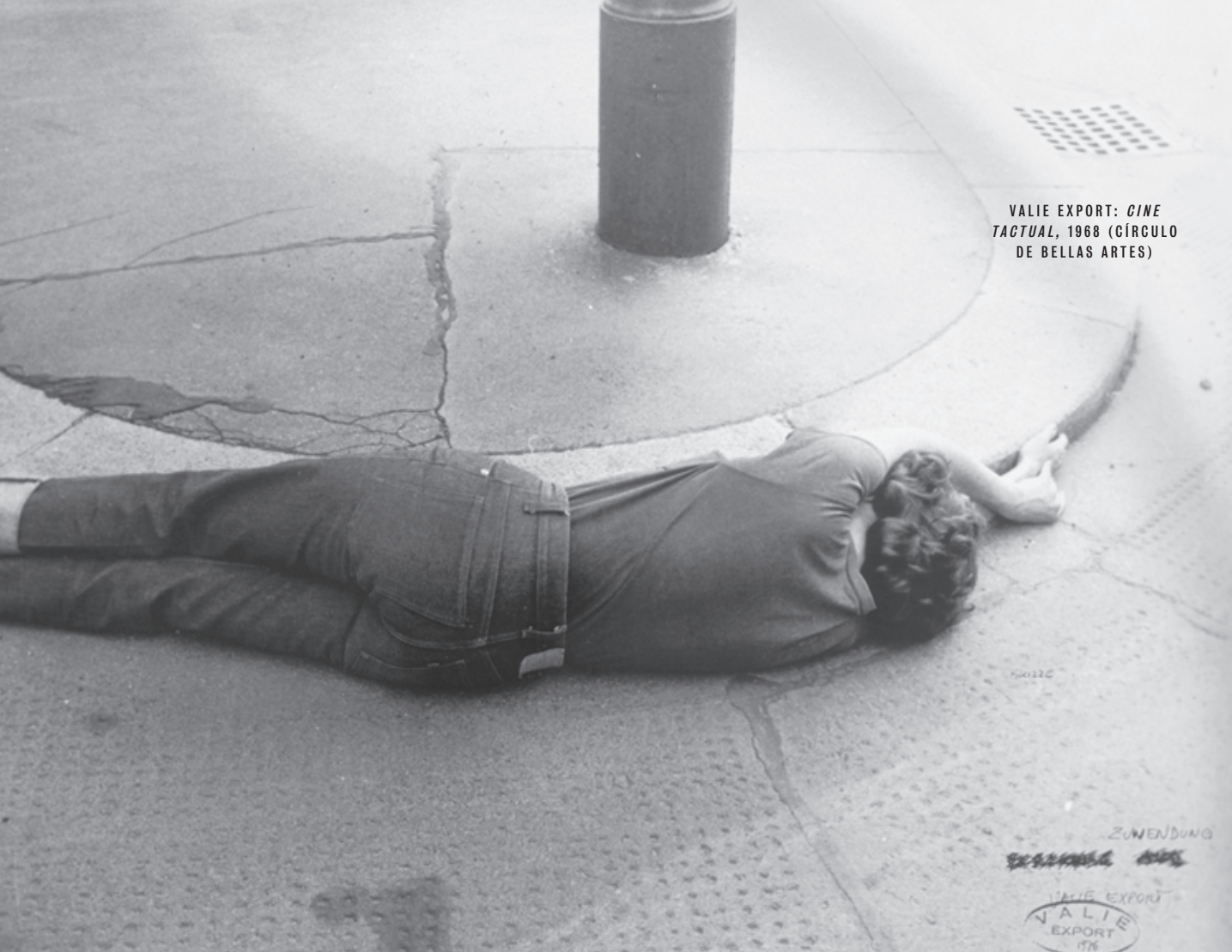
Para conocer cuál es el significado del cuerpo en la producción artística reciente es aconsejable echar la vista atrás. Los años 70 vivieron la irrupción del cuerpo en carne y hueso, en sudor y lágrimas. Cierto es que la representación de lo corporal ha sido una constante a lo largo de muchos periodos de la Historia, y en distintas culturas, aunque no siempre con el mismo sentido ni con idéntica finalidad, pero en el decenio mencionado muchos artistas, en particular mujeres, decidieron hacer de su cuerpo en vivo, en movimiento, una realidad palpable, autónoma, con la que poner en solfa el asfixiante dominio masculino. Lo hizo VALIE EXPORT en las calles de lugares como Viena, Múnich y Colonia con su acción *Tapp und Tastkino* (Cine para tocar y palpar, 1968) en la que invitaba al público a introducir las manos a través de una caja con cortinilla pegada al torso, lo que posibilitaba el acceso carnal a sus pechos. La artista austríaca llevaba un cronómetro para medir el tiempo. Ella sola decidía cuándo se dejaba tocar. Un detalle que suele olvidarse de esta acción es

que la respuesta fue distinta por parte del respetable. En las dos primeras ciudades nombradas, la artista iba acompañada de un hombre provisto de un altavoz; en Colonia, una amiga reemplazó al varón: los ataques fueron desmedidos pues los transeúntes (en su mayoría hombres) interpretaron que se trataba de dos prostitutas. Este es buen ejemplo del feroz machismo de la época: las mujeres no podían ocupar el espacio público y, si lo hacían, se las asociaba con meretrices a menos que fueran respaldadas por un supuesto protector. Cuarenta y cinco años han transcurrido desde esta audaz acción que fue seguida por un reguero de manifestaciones feministas (Ana Mendieta, Hannah Wilke, Suzanne Lacy...) que han contribuido a cambiar mentalidades.

El cuerpo de la mujer pertenece a la mujer y nadie debe decidir por ella. Sin embargo, y pese a los indudables avances que se han producido en distintas partes del mundo, hoy la presión moralista no ha desaparecido y el cuerpo es objeto de agresiones inusitadas. Lo fue también a lo lar-

go de los 80 y principios de los 90, cuando determinados colectivos e individuos (homosexuales, toxicómanos, prostitutas...) fueron estigmatizados en tiempos en que se hablaba de la pandemia del Sida. Esto estimuló la respuesta del arte (Gran Fury en Estados Unidos y sus carteles contra las políticas ultraconservadoras de Ronald Reagan; Pepe Espaliú y su acción solidaria denominada *Carrying* por las calles de San Sebastián y Madrid en 1992). Hoy el Sida y sus consecuencias no han desaparecido y el estigma pervive, sin embargo la respuesta de los artistas se ha desinflado. Las razones son varias: la muerte de muchos militantes, el cansancio tras años de lucha, la aparición de fármacos paliativos que han cronificado la enfermedad. A primera vista, también parece haberse desvanecido esa rotunda virulencia de algunas manifestaciones artísticas que ponían el cuerpo por delante, en contextos de brutal dictadura (las Yeguas del Apocalipsis, Carlos Leppe, Diamela Eltit, en Chile) o que han atacado la cruel homo-





VALIE EXPORT: *CINE TACTUAL*, 1968 (CÍRCULO DE BELLAS ARTES)

© VBK, VIENNA 2013 / SAMMLUNG VERBUND, VIENNA

fobia (las fotos de Catherine Opie, las *performances* de Ron Athey...).

La extensión de Internet y de otros dispositivos tecnológicos a muchos sectores de la población parece haber diluido la rotundidad del cuerpo y la necesidad de hacer de él un objeto de denuncia o una metáfora de la disidencia social. Hoy vivimos bajo el *síndrome de las pantallas*, pegados a sus superficies, obsesionados por la comunicación veloz que se desparrama a través de las redes sociales, aunque a veces los contenidos sean inanes.

¿Se ha perdido el contacto directo, personal, el roce de los cuerpos en este magma de incesante trasvase de datos? La respuesta no puede ser definitiva. Es cierto que los individuos pasan mucho tiempo interactuando con una pantalla pero también lo es que el intercambio de ideas y de deseos fluye en el ciberespacio estimulando el pensamiento crítico e incluso la

La extensión de internet y de dispositivos tecnológicos parece haber diluido la rotundidad del cuerpo y la necesidad de hacer de él un objeto de denuncia

protesta. Muchos colectivos activistas utilizan la red como medio de transmisión de sus actividades que transcurren en la vía pública o en espacios alternativos.

La mayoría de trabajos que emplean el cuerpo hoy se centran en cuestiones de género (mujeres) y de minorías sexuales pues siguen siendo los sectores más vulnerables. No existe una visión global del cuerpo. Es más productivo examinar los contextos específicos. Por ejemplo, en un mundo como el árabe/musulmán, donde el uso del cuerpo en público es tabú, a menos que se sigan unas pautas de comportamiento estrictas, hay artistas como

Akram Zaatari, que hablan de forma elíptica e indirecta de las emociones y sentimientos de los prisioneros de la resistencia libanesa, cuyos cuerpos aparecen anulados en su reclusión carcelaria, como puede verse en el vídeo *All is well on the bor-*

der (1997). Por otro lado, creadores como el palestino Sharif Waked se remontan a las leyendas de *Las mil y una noches* para aludir al escaso valor de la vida y a la violencia en *To be continued* (2009). Otros cuerpos, los de los mártires, impregnan las fotos documentales de Ahlam Shibli (*Death*, 2012). Sin embargo, el verdadero peligro que despierta el cuerpo está en la calle, por ello la egipcia Amal Kenawy orquestó *Silence of The Lambs* (2009) en que unos individuos, aparentemente inofensivos, caminaban a gatas por El Cairo. Por esta performance la artista resultó encarcelada durante tres días. ¿Fue un presagio de la represión ejercida por las autoridades egipcias contra los revolucionarios de la plaza Tahrir?

El cuerpo sigue siendo un campo de batalla que palpita en muchos ámbitos, entre ellos en las prácticas artísticas actuales. Es asimismo un termómetro que marca la temperatura del nivel de democracia recortada en que vivimos o de los abusos autoritarios de orden doctrinario que devastan el mundo. ■

El Museo del Romanticismo se estrena como una de las nuevas sedes de PHE –junto a la Fundación Mapfre, la Sala Juana Mordó del Círculo de Bellas Artes y Tabacalera–, con una de las exposiciones más especiales: los *Autorretratos* de Violeta Bubelytė (Lituania, 1956). Fue la primera en retratarse desnuda en una época, los 80, de dura represión política y que la llevó a ser tachada de inmoral en cuanto hizo su primera gran exposición individual, en 1989. A diferencia de otras artistas de su generación, ella no reclama con su obra la emancipación femenina ni reflexiona sobre la sexualidad. Su obra huye de la frivolidad y se concentra en elementos formales como la luz y la composición. Con imágenes crudas, melancólicas e introspectivas, Violeta Bubelytė utiliza su cuerpo como excusa para enfrentarse a reflexiones acerca de la soledad.



Violeta Bubelytė

MUSEO NACIONAL DEL ROMANTICISMO.
San Mateo, 13. MADRID.
Hasta el 15 de septiembre.

Frantisek Drtikol

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO.
CALCOGRAFÍA NACIONAL. Alcalá, 13. MADRID. Hasta el 28 de julio.

Frantisek Drtikol (1883-1961) fue el primer fotógrafo checo de importancia internacional. Fue audaz para su tiempo, aunque su carrera duró poco: estudió fotografía en su Praga natal y, tras varios viajes por Europa, abrió en 1910 un taller donde fotografiaba a la élite política y cultural checa de principios del siglo XX. Su paso por el ejército le llevaría a dejar la fotografía en 1935, para centrarse en la meditación. La vertiente más conocida de su trabajo es el desnudo, uno de los géneros más populares en la fotografía de la República Checa. Su obra destaca por el uso de la luz para resaltar la plasticidad a través de las sombras y representa la transición del *pictorialismo* a la fotografía moderna, con influencias simbolistas.



Conocimiento es poder

REAL JARDÍN BOTÁNICO - CSIC
Plaza de Murillo, 2. MADRID. Hasta el 28 de julio.

El cuerpo como objeto ideológico agrupa en esta exposición en el Jardín Botánico, comisariada por Pascal Beausse, a catorce artistas que trabajan con el cuerpo como símbolo y herramienta de resistencia, de protesta, de compromiso social. Entre las artistas, encontramos a una buena representante de esa mirada, Barbara Kruger, cuya obra cuestiona muchos de los estereotipos socioculturales y cuestiona el poder, la sexualidad y la representación.

Además, encontramos los trabajos de Maria Thereza Alves, Kader Attia, Sammy Baloji, Marc Patut, Boris Mikhailov o Taryn Simon. Todos trabajan con el cuerpo como un lugar, un medio descubrimiento, de disfrute y conocimiento del otro.



El título, *La oscuridad natural de las cosas*, prescrito por Charles Baudelaire, es ya un buen autorretrato de Laura Torrado (Madrid, 1967), introspectiva y discreta, que presenta en esta exposición comisariada por Mariano Navarro una amplia revisión de dos décadas de trabajo. Se presenta en la Sala Canal de Isabel II con un recorrido ascendente, bajo un orden temático y reuniendo muchas de sus fotografías y vídeos. Para Laura Torrado la fotografía es lo que queda, una huella, un rastro. Es una máscara, una acción en parte mágica, en parte poética. Sus narraciones también nos sitúan en un camino a medias, en historias escurridizas, donde no podemos controlarlo todo. Esa realidad *oscura* en la que esta artista se mueve como pez en el agua. Sus obras son una evocación de situaciones, recuerdos, emociones, miedos y sueños.

Laura Torrado

COMUNIDAD DE MADRID/ SALA CANAL DE ISABEL II. Santa Engracia, 125. MADRID.
Hasta el 25 de agosto.



MUJER. La vanguardia feminista de los años 70

CÍRCULO DE BELLAS ARTES - FUNDACIÓN BANCO SANTANDER / SALA PICASSO.

Alcalá, 42. MADRID. Hasta el 1 de septiembre.

Es la primera vez que vemos en España una selección de los fondos de la colección SAMM-LUNG VERBUND, creada en 2004 en Viena y centrada en la mirada a la “vanguardia feminista”, según la define la directora de la colección y la comisaria de esta muestra, Gabriele Schor. En total son más de 200 obras de 21 artistas, entre ellas Helena Almeida, Sanja Ivekovic, Valie Export, Ana Mendieta, Hannah Wilke, Martha Rosler o Cindy Sherman. Patrocinada por la Fun-

dación Banco Santander y con sede en el Círculo de Bellas Artes, donde se expone también el trabajo de Harry Callahan, Edward Weston y el de Fernando Brito, la exposición explora las coordenadas del arte feminista de la década de los 70 e indaga en el significado político del cuerpo. Muchas de estas imágenes son ya un icono visual dentro de la historia del arte reciente, determinantes en la lucha por la liberación y la afirmación de género y contra la discriminación.



15^o festival de cine alemán
DEL 11 AL 15 DE JUNIO DE 2013

Cine Palafox
Luchana, 15. 28010 Madrid
Metro Bilbao y Quevedo
www.cine-aleman.com

Organiza:



Con la colaboración de:

Apenas da detalles del proyecto que tiene entre manos, sobre el que lleva trabajando más de dos años, y que estos días compagina con los remates de edición de la videoinstalación que presentará el próximo otoño en el Grand Palais de París, con Natalie Portman como protagonista. La actriz parece meterse en la psique de Shirin Neshat (Qazvin, Irán, 1957) en un viaje sin retorno. Una especie de alegoría sobre la capacidad de escapar de nuestros propios pensamientos.

Neshat hace tiempo que vive en los de la legendaria cantante egipcia Oum Kalthoum, desde antes de que dejara su ciudad natal con 17 años para estudiar arte en Los Ángeles, justo cuando Oriente lloraba la muerte de Kalthoum y el estallido de la revolución islámica. La vuelta a su país en 1990, una vez se había establecido en Nueva York, es otro

lícula, la segunda tras el éxito de *Women Without Men* (2009), con la que ganó el León de Plata como mejor directora en el Festival de cine de Venecia. La expectativa está ahí, pero ella parece obviarla. Hasta en eso es discreta. “Es mi proyecto más ambicioso, un segundo largometraje que irá sobre la vida y música de esta cantante, una figura querida no sólo por su música, sino también por sus esfuerzos por ayudar a su país, por sus sentimientos de paz y unidad. Llevo tiempo trabajando en el guión, que voy a co-dirigir con mi marido, Shoja Azari, y a empezar a grabar en 2014”, explica.

CAMBIAR EMOCIONES

Esas canciones que se convierten en emblemas, que trascienden momentos concretos y pensamientos únicos, tienen mucho que ver con el modo en que esta



Shirin Neshat

“Busco el impacto emocional”

viaje sin retorno al que remiten sus conocidas fotografías *Escritas sobre el cuerpo*, llenas de caligrafías y denuncia social. También las vemos, junto a sus últimas videoinstalaciones, en esta exposición que presenta en la Fundación Telefónica, comisariada por Octavio Zaya. La música egipcia empieza a oírse mentalmente al hablar del tercero de los medios con los que trabaja, el largometraje. El secreto mejor guardado está en su próxima pe-

artista entiende el arte: “Para mí se ha convertido en algo muy sagrado; me ayuda a enfrentarme a la banalidad de la vida diaria, a cambiar emocional y espiritualmente. Recuerdo una vez que un conocido director de cine iraní me recomendó ver sus películas favoritas. Me miró y me dijo: ‘pero asegúrate de anotar el día y la hora exactas en que las ves’. Le dije: ‘¿pero, por qué? Y me contestó: ‘porque no volverás a ser la misma persona otra

Es la artista iraní más importante internacionalmente y una de las voces más incisivas con la situación de la mujer musulmana y la falta de libertad de expresión. También una de las protagonistas de esta edición de PHotoEspaña. Shirin Neshat presenta sus últimos trabajos en la Fundación Telefónica de Madrid. Su mensaje está, una vez más, *Escrito sobre el cuerpo*.

vez’. En aquel momento me reí, pero tenía razón. Cada vez que veía las películas de Andréi Tarkovski salía del cine sin palabras. Me hablaban de un modo en que nunca nada lo había hecho. Esa capacidad de que algo pueda trascender en el tiempo renovó mi fe en el arte y en su capacidad de transformarnos. Eso es lo que busco con mi trabajo: comunicar, generar un impacto emocional”, explica.

Sus obras no están lejos de

ese *esculpir el tiempo* de Tarkovski, que para Shirin Neshat está cargado de tintes políticos. “Ser político no es algo que se pueda elegir. Mi vida en el exilio, distanciada de mis seres queridos y de mi hogar ha hecho que mi realidad personal sea política. De un modo u otro, todos los artistas iraníes somos políticos. Tanto si vives dentro como fuera de Irán, el carácter opresivo del gobierno hace imposible ser neutral”, añade.



PHOTOGRAPH BY RAD HOURANI

—¿De qué modo trabaja con el cuerpo? ¿Con qué sentido?

—Siempre me ha interesado explorar el papel del cuerpo en términos sexuales y políticos. Como todo el mundo sabe, en la tradición islámica el cuerpo de la mujer siempre ha sido problemático en términos de sexualidad e individualidad. Por eso ha tenido que ocultarse, para neutralizar cualquier 'tentación sexual' en el espacio público. Mientras tanto, el hombre musulmán puede mostrar su torso desnudo en público sin sufrir ningún tipo de condicionante. Es una paradoja increíble. En muchos de mis trabajos intento explorar cómo a menudo el cuerpo femenino se convierte en representación de valores ideológicos autoritarios.

—Como el velo. ¿Qué rol juega en sus obras?

—Me acerco al velo tanto a ni-

vel simbólico como práctico. Para muchas mujeres musulmanas es un símbolo de represión, aunque para otras, es un gesto de rechazo a los valores occidentales y de solidaridad con los valores religiosos tradicionales. Mi posición es la de la necesidad de libre elección. Ningún gobierno o autoridad religiosa debe interferir en los derechos de una mujer.

DESAFIANTE Y REBELDE

—Una consigna que no puede estar más de actualidad... ¿Cómo entiende el feminismo?

—Yo no puedo pretender ser feminista. Soy una mujer y, naturalmente, me identifico más ellas. De escritoras iraníes, activistas, he recibido mucha influencia. En estos tiempos de crisis han permanecido firmes, desafiantes, imaginativas y rebeldes. En mi trabajo siempre

trato de retratar a la mujer como una persona fuerte y decidida, aunque eso a veces confunde a la audiencia occidental, que tiene la percepción de que todas las mujeres musulmanas son víctimas perpetuas.

—En esta exposición vemos un grupo de fotografías que hizo en torno a la videoproyección *Rapture* (1999) donde la mujer aparece siempre cubierta por el velo, y mucho tiene que ver *Women of Allah* (1993-97), que transformó su obra en un fenómeno cultural y la consagró en la escena artística internacional, y con *Turbulent* (1998) su primer y tan celebrado vídeo. ¿Cómo se relaciona con ellos?

—Las fotos de *Women of Allah* exploran el estado emocional y psicológico de las mujeres que están en conflicto entre su fe religiosa y su instintiva naturaleza biológica. Una tensión que se

He vuelto a los retratos donde la mirada y el cuerpo son centrales. Están inspirados en la Primavera árabe y el Movimiento Verde en Irán"

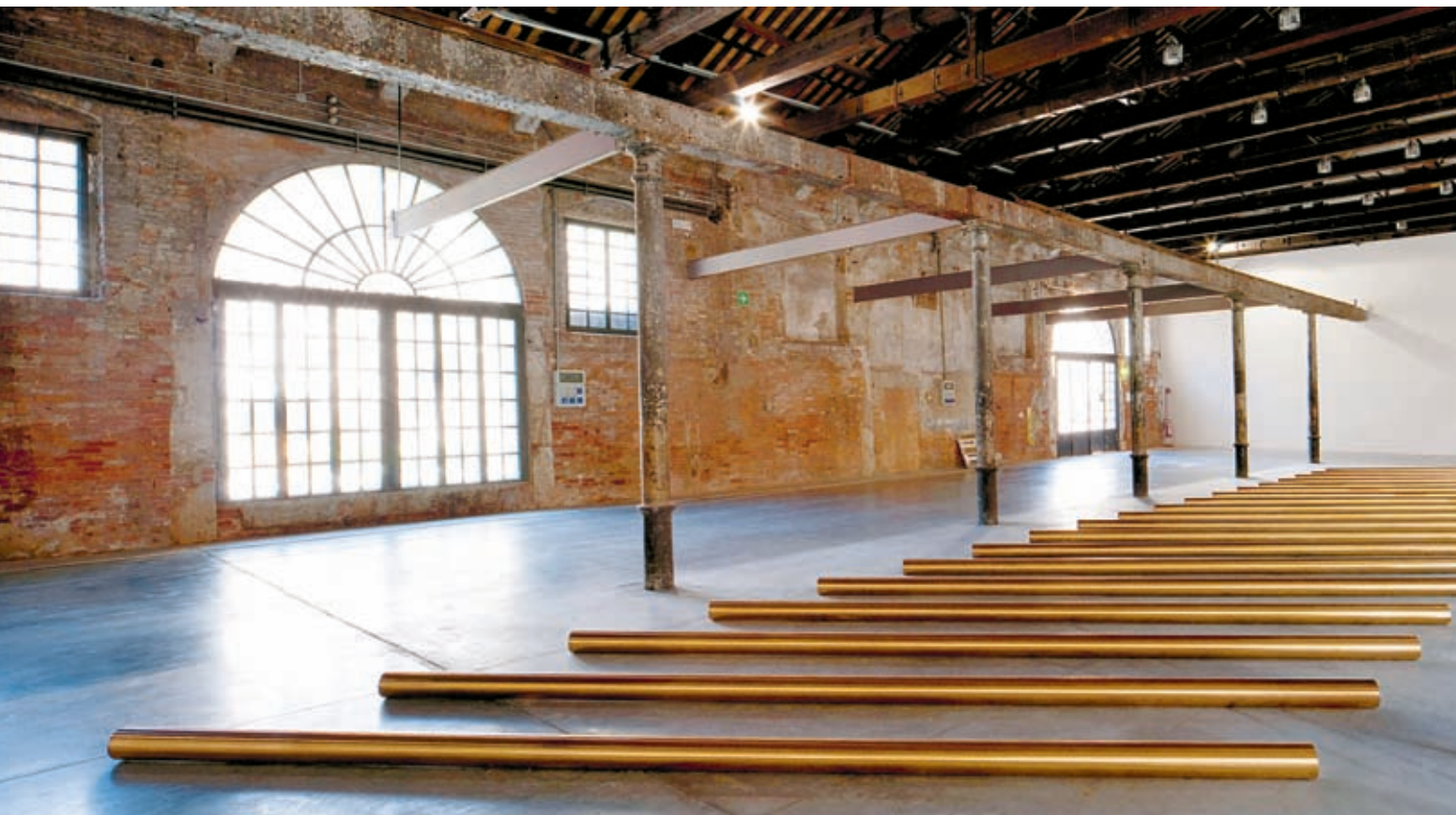
exagera con una mirada femenina altamente erótica *versus* el velo, de clara violencia política generada por el fanatismo islámico. En *Turbulent*, somos testigos de un hombre que se ajusta a las reglas y de una mujer que se revela contra ellas. *Rapture* es, en este sentido, muy similar. Explora la noción de lo masculino y lo femenino en relación con la naturaleza. Las mujeres salen a la mar hacia un destino desconocido, en un acto desafiante, asumiendo su destino.

—En *The Book of Kings* (2012) vuelve a la caligrafía, a su fascinación por los manuscritos per-

sas y el cuerpo como campo de batalla...

—Sí, tras tiempo centrada en el cine, sentía la necesidad de volver a mi estudio y usar mis manos escribiendo caligrafía. Pensar menos en narrativa y más en abstracción. Así que volví a los retratos posados, sin fondos, donde la mirada y la postura del cuerpo son centrales. Están inspirados en la Primavera árabe y el Movimiento Verde en Irán. Lo que trato es de capturar la tensión entre la gente de poder y la que peleó por conseguirlo. Fotografíe a muchos hombres y mujeres cuyos cuerpos están inscritos con poemas de escritores iraníes contemporáneos. Además, hay un grupo de fotos donde aparecen pechos desnudos pintados con las ilustraciones de *The Book of Kings*, escrito por el poeta persa Ferdowsi en el siglo X. Es un libro de poemas épicos, de héroes mitológicos que lucharon y perdieron la vida defendiendo sus naciones.

La música aparece de nuevo hablando de *Over Ruled* (2011), una videoinstalación que habla también del poder y la justicia y que parte de *The Book of Kings*: "Trata sobre un ensayo de dos músicos que el tribunal declara culpables de blasfemia. Trata sobre la moral de juzgar a los artistas por sus canciones subversivas que, irónicamente, están escritas por el poeta Rumi en el siglo XIII. Simbólicamente, alude una vez más a la situación iraní y a la falta de libertad de expresión", añade. ¿Cómo ha ido cambiando esa mirada a lo largo de su trayectoria? "Mis primeros trabajos eran étnicamente mucho más específicos sobre la cultura iraní y musulmana, pero cada vez más los temas tienen una dirección más universal y atemporal". **BEA ESPEJO**



El Palacio Enciclopédico, un anhelo imposible

Esta 55ª Bienal de Venecia, dirigida por Massimiliano Gioni, es ya una de las mejores ediciones que se recuerdan. Su propuesta, *Il Palazzo Enciclopedico*, es una exposición con más de 150 artistas de 37 países en los Giardini y Arsenal, enfocada como museo temporal, y que gira en torno al afán de acumular conocimiento para comprender la complejidad del mundo. Una curiosidad, avisa Gioni, abocada al fracaso. Un inteligente planteamiento que hace de ésta una excelente exposición de arte.

Miembros de La Sociedad Unida de Creyentes en la Segunda Llegada de Cristo, activa en torno a 1850, representan, en sus dibujos “espirituales”, imágenes enviadas por seres celestiales. Presos de cárceles del Sur estadounidense dibujan sus miedos y deseos sobre pequeñas trozos de tela que entran en el círculo de la economía carcelaria (se cambian por cigarrillos y otros codiciados productos). Pancartas y banderolas reproducen imágenes cosmológicas veneradas en los ritos vudú haitianos... En esta 55ª Bienal de

Venecia hay artistas que lo son sin quererlo y que crean sin saberlo. Una cuarta parte de los participantes han muerto. Me pregunto qué cara pondrían al saber que forman parte de este sarao. Son los excéntricos que pueblan este palacio enciclopédico que ha levantado, para sorpresa de muchos, el comisario italiano Massimiliano Gioni.

Gioni es responsable artístico del New Museum de Nueva York y de la Fundación Nicola Trussardi de Milán. En Nueva York ha situado su programa en el



FOTOS: FRANCESCO GALLI

se había disfrazado de *scholar*; de académico, como el Pérez Oramas de São Paulo, y que no dejaría que su exposición se convirtiera una feria. Gioni quiere dejar huella.

CÓMO TRIUNFAR EN VENECIA

Triunfar en Venecia, la plaza más complicada del mundo, no es nada fácil. Si haces una bienal sobria, como la de Robert Storr en 2007, una exposición de museo de tema específico y correcto que ahogue las obras en el corsé del discurso, los sabuesos del mercado del arte se lanzarán a tu cuello y te devorarán. Si no cuentas nada y optas por el clásico “termómetro del momento actual”, serás probablemente un vendido más. Gioni se la ha jugado. Ha urdido un plan inteligente para no fallar en Venecia, y no ha fallado. Pero hay algo que no conviene olvidar: este que hoy vemos no es su discurs-

discurso como el que aquí alumbraba, el primer excéntrico, el primero en huir astutamente de sí mismo, tenía que ser él.

Gioni no quiso darle a su proyecto un título abierto y vacío como lo que se dan aquí habitualmente, y tomó prestado el título de la obra del artista italiano Marino Auriti (1891-1980) *El Palacio Enciclopédico*. Auriti, que se instaló en Estados Unidos huyendo de la presión fascista en su país, proyectó durante décadas un palacio que pudiera albergar todo el conocimiento del mundo, un gigantesco edificio que tendría una altura de 136 pisos y cubriría una superficie equivalente a 16 manzanas. El proyecto —porque en eso quedó— puede verse en el arranque de la exposición en el Arsenal. El carácter supuestamente enciclopédico que Gioni da a su exposición es, como el propio anhelo de Auriti, la cons-

Gioni se la ha jugado. Ha urdido un plan inteligente para no fallar en Venecia, y no ha fallado. Es la Bienal mejor armada de los últimos años

la exposición, en la que un porcentaje inusualmente alto de los trabajos han sido realizados en condiciones de enajenación, de anulación de la cordura, de cautividad, de enfermedad, de demencia... Otros proceden de ejercicios que no tienen pretensiones artísticas sino que se alojan en el campo científico, en la religión, en el esoterismo.

EL LIBRO ROJO DE JUNG

Como en la rotonda del Museum Fridericianum de Kassel, donde en la pasada edición de la DOCUMENTA(13) se encontraba el cacareado “cerebro” de la exposición de Christov-Bakargiev, el espacio circular al que se accede nada más entrar en la Pabellón Central de los Giardini es el lugar en el que han de perfilarse algunas de las claves conceptuales de la exposición. En él nos recibe el célebre *Libro Rojo* en el que el psiquiatra C. J. Jung anduvo trabajando durante 16 años al principio de su carrera. Es un libro que contiene textos e imágenes ligados a sus visiones interiores y sus arrebatos oníricos. Cuando avanzamos al siguiente espacio y vemos los diagramas con los que Rudolf Steiner preparaba sus conferencias junto a los *performers* de Tino Sehgal, comprendemos que el espectro de imágenes, reales o imaginarias, objetivas o interiores, documentales o divinas, será tan amplio como incontenible.

Gioni quiere pulsar el carácter antropológico de las imáge-



WALTER DE MARIA: *APOLLO'S ECSTASY*, 1990. A LA DCHA, AURITI: *EL PALACIO ENCICLOPÉDICO*, 1950

corazón del *mainstream*. Ha expuesto a las figuras más poderosas y mediáticas del mercado del arte (Urs Fischer o Carsten Höller) y ha tratado iconografías candentes, como la herencia del comunismo en la Europa del Este (*Ostalgia*). En definitiva, ha sido y es cómplice de la norma. Cuando se hizo pública su designación como comisario de la Bienal, algunos pensamos que Venecia corría el riesgo de continuar en manos de los poderes fácticos, sobre todo viniendo de una edición, la de Bice Curiger, que parecía más bien diseñada por los influyentes galeristas de turno. Pero cuando hace unos meses se hizo pública su lista de artistas muchos creímos, confieso que algo sorprendidos, que

so y dudo mucho de que lo sea en el futuro. El italiano es, ante todo, un gran *exhibition-maker*; un hábil estratega con armas de seducción para contar una historia —que en este caso es muy personal— y para hacerlo a través de un montaje superlativo (si Gioni es reconocido por algo no es por su perfil académico y sí por su capacidad para activar la experiencia). Para desarrollar un

tatación de su propia imposibilidad, en un guiño a Harald Szeemann y a la belleza que dimanaba de todo fracaso. Pero en este relato inviable, el afán de conocimiento trasciende lo racional y se instala en visiones personales complejas, miradas interiores que obvian lo real y que enraizan en la más profunda y turbia subjetividad. Este es uno de los hilos conductores de

nes del mundo más allá del arte, y otorga el mismo estatus a imágenes asociadas a fenómenos paranormales del siglo XIX o estudios biológicos de principios del XX que a las obras de jóvenes que hoy exponen en las galerías de Chelsea o las de artistas clásicos, algunos ya habituales en esta cita veneciana. Vean un ejemplo que puede ser revelador. El Carl André que puede verse en el espacio contiguo al de Steiner y Sehgal no tiene nada que ver con su perfil minimalista. Es, por el contrario, aquel que quiere dejar constancia de un estado de ánimo vidrioso en una rareza de juventud, *Passport*, que ofrece un complejo registro de su opaca identidad.

EL GÉNESIS SEGÚN ROBERT CRUMP

A ese perfil enciclopédico se alude a través de trabajos que se detienen ante un estado todavía primigenio de las cosas y a la escritura de los primeros relatos. Otros, reúnen un perfil archivístico. Camille Henrot, en el Arsenale, proyecta en un estupeficiente vídeo la ambición de clasificar y archivar el conocimiento del mundo. La expresión bíblica *In the beginning* (en el principio) se escucha repetidamente en el vídeo de Henrot y en la extraordinaria pieza de Robert Crump, que interpreta el *Génesis* en sus características viñetas. Crump atesta con su obra el exterior de un espacio circular en cuyo interior hay formas escultóricas tan bellas como enigmáticas. Me pregunté de qué extraña civilización procedían y el asombro fue mayúsculo al comprobar que eran de un japonés autista de veintipico años que proyecta sobre sus piezas de arcilla una compleja mitología personal. La gran escul-



OBRAS DE ROSSELLA BISCOTTI. ARRIBA, OBRAS DE RUDOLF STEINER

tura de Roberto Cuoghi que domina el segundo espacio del Arsenale es una representación gigantesca de una forma microbial, abstracta e indescifrable. Su apariencia embrionaria contrasta con la precisión digital con que ha sido realizada y la forma, apabullante, viene a ser una representación de todo los pasados y de todos los futuros.

El tránsito de lo natural a lo digital es otro de los asuntos que se tratan en el Arsenale, un espacio tan gigantesco como su carácter emblemático. Gioni le ha dado un perfil museístico al recorrido, cubriendo los muros ajados del espacio para reforzar el carácter de “museo temporal” que quiere darle a la Bienal. Si la idea de museo está ligada al anhelo imperecedero de per-

manencia, en la transitoriedad que pretende ahora otorgarle Gioni subyace la imposibilidad de retenerlo todo y el fracaso de toda pretensión enciclopédica. El recorrido que ha creado en el Arsenale es fluido y orgánico, con arritmias espaciales y lumínicas. Ciega la oscuridad en el espacio de Gusmão y Paiva, pero deslumbran sus películas, maravillosas, en uno de los momentos importantes de la exposición.

LA CINDY SHERMAN COMISARIA

El comisario ha dedicado un espacio a la artista estadounidense Cindy Sherman, que ha creado una exposición que versa sobre la representación del cuerpo a partir de los trabajos de una cuarentena de artistas. Si Gioni buscaba a alguien que ex-

plorara el estatus identitario de las imágenes, Sherman parece una buena opción. Ya al final del recorrido se encuentra el único punto débil de la exposición, un tramo ya decreciente en intensidad en el que sí salvan los muebles los británicos Mark Leckey y Helen Marten, una jovencísima artista que narra y edita simultáneamente, como la citada Herot. Trabajos de Dieter Roth y Bruce Nauman sirven de antesala para la pieza final, una epatante instalación de Walter de Maria que alude a la pulcra belleza de las formas y a la armonía clásica de las imágenes, un espacio que, desde el rigor y la precisión con que se disponen los cilindros en el espacio a la belleza conmovedora que desprenden, podría, como el Palacio de Auriti, contenerlo todo.

Visiten, si pueden, este *Palacio Enciclopédico*. Es una exposición escorada hacia lo visual en la que el dibujo, la pintura, la escultura, los objetos y los artefactos juegan un papel protagonista en un montaje extraordinario. Mírenla, si se me permite, como una estupenda exposición de arte no necesariamente contemporáneo que se cifra sin complejos en la equivalencia de las imágenes. Se le achacará que la mirada crítica a la realidad inestable de nuestro tiempo parece estar en otro lado, eclipsada por el poder imperturbable de la imaginación; y los popes del mercado, que no encuentran gran cosa que rascar, jurarán venganza. Pero es la Bienal mejor armada de los últimos años, desde Harald Szeemann, tal vez. **JAVIER HONTORIA**

COMPAÑÍA
NACIONAL
DE **DANZA**

DIRECTOR ARTÍSTICO
JOSÉ CARLOS MARTÍNEZ

CND en Punta's

WHO CARES?, TRES PRELUDIOS,
HERMAN SCHMERMAN, SONATAS

Teatro de la Zarzuela
14 al 23 de junio



**'Ven a verme
bailar.'**

NOËLLIE CONJEAUD

DISEÑO GRÁFICO: Diego Hurtado de Mendoza FOTOGRAFÍA: Fernando Marcos BAILARINA: Noëllie Conjeaud



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACION, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

Patrocinador oficial de la CND:

LOEWE
FUNDACIÓN

<http://cndanza.mcu.es>
www.entradasinaem.es

Baile de festivales

Almagro, Mérida, Olite, Alcalá... Las capitales "clásicas" del teatro tienen a punto su maquinaria. Desde hoy y a lo largo de todo el verano subirán el telón a grandes autores de todos los tiempos. Eurípides, Lope de Vega, Shakespeare o Ruiz de Alarcón protagonizan la oferta festivalera. Ignacio García May, autor de las versiones de *La verdad sospechosa* y *Tomás Moro*, analiza con buenas dosis de humor el ambiente de estas citas como anticipo a nuestra selección de los mejores montajes.

Eurípides como pretexto

IGNACIO GARCÍA MAY

La escena es más o menos así: empiezan las vacaciones y usted se dispone a disfrutarlas tumbado en su sofá, haciendo *zapping* con la mano derecha y practicando con la izquierda ese apasionante deporte, inequívocamente español, llamado frotamiento lento de barriga (todo lo cual confirma que no es cierto que los hombres no puedan hacer dos cosas a la vez). Entonces entra su pareja con una sonrisa inquietante y dice: "Adivina", y usted no quiere adivinar porque ha encontrado un episodio de *Mil maneras de morir* que no había visto y le apetece comprobar cómo un tarado mental de Arkansas se taladra la cabeza con una pistola de clavos, pero ella se lo explica de todas formas: "¡He contratado unas vacaciones culturales!". La cosa suena tan grotesca que, por un momento, se hace usted la ilusión de haber escuchado mal; pero no, ella se lo describe: alojamiento en una

casita rural monísima sin tele ni internet y entradas para TODAS las funciones del festival de teatro clásico local. "Además", dice, "lo vamos a pasar fenomenal porque mi hermana y su marido vienen también". La hermana es profesora de Historia de la Imagen en la universidad y el marido, editor independiente de literatura finlandesa, así que para qué vamos a decir más...

Y, sin embargo, ¡no desespere, amigo! Porque como sabemos muy bien lo que se sufre con la cultura, queremos ayudarle explicándole, en unas breves lecciones, ¡¡¡TODO LO QUE NECESITA SABER PARA HACERSE PASAR POR CULTO EN UN FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO!!!

Primero: ¿qué es un clásico? Respuesta: cualquier obra en la que salgan griegos, romanos, gente discutiendo en verso o, en general, personajes que para hablar del

tiempo necesitan un monólogo y dieciséis metáforas. Cuidado, nos referimos sólo al teatro. Las sesiones del Parlamento quedan excluidas de la definición.

MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS

Segundo: ¿para qué sirve un clásico? La respuesta correcta a esta pregunta, que seguramente le formularán en un momento u otro, es "para hacer festivales con ellos", pero usted no debe decir NUNCA esto. La gente del mundo de la cultura no suele tener sentido del humor y prefiere que le mientan, como Johnny Guitarr. Así que usted responda siempre: "¡Los clásicos hablan de nuestro tiempo!". Que, por cierto, no es el mismo tiempo del monólogo y las dieciséis metáforas (ahí nos referíamos al clima) sino una manera de decir que las obras son muy modernas. Que no lo son, porque son antiguas, pero esto no hace



MEDEA, DE EURÍPIDES,
EN LA VERSIÓN DEL BALLET
NACIONAL DE ESPAÑA QUE
PODRÁ VERSE EN EL
FESTIVAL DE MÉRIDA

STANISLAV BELYAEVSKY

falta que usted lo entienda. Límitese a hacernos caso. Tercero: los autores. Cuando entre al teatro a ver la función le darán un papelito (se llama programa) donde aparecen el título de la obra y el nombre del autor. Por ejemplo: *Medea*, de Eurípides. En general, el primer nombre raro es el de la obra, el segundo, el del autor. Léalo por encima, cabecee y diga: “¡Hombre, Eurípides!”, como si supiera de lo que habla. Esto despertará una gran admiración hacia usted por parte de su cuñada. Es posible que después del nombre del autor ponga “versión de Fulano”. Si es así, añada: “¡Caramba! ¡Y en versión de Fulano!”. Su pareja se sentirá orgullosa de usted.

NOTA: No todos los autores se llaman Eurípides. Algunos se llaman Aristófanes o incluso Lope de Vega, dependiendo del tipo de festival en el que le hayan embarcado.

Cuarto: si le gusta la obra, cosa que a veces sucede, diga, a la salida, en voz lo suficientemente alta para que todos le es-

cuchen: “¡Ah, Eurípides!” (o el que sea) y no añada más, como si le faltaran las palabras por la emoción. Si no le gusta la obra, lo cual sucede también, y más a menudo, puede usted decir: “Es que yo no soy muy de Eurípides; prefiero a Epaminondas”. Por cierto que este tío nunca escribió teatro, pero eso sus acompañantes probablemente no lo sepan, y se quedarán embobados pensando que usted sólo lee autores de culto. Advierta que si el festival no es de griegos y romanos, sino del Siglo de Oro, en vez de Epaminondas debe usted decir Bances Candamo. Éste sí que escribió teatro, pero no le conoce ni su padre. No es de fiar: escribió una obra que se llama *La res-*

tauración de Buda y resulta que no salen chinos gordos, sino que se refiere a Budapest. Si a pesar de su demostrado conocimiento de los autores más exquisitos el pelma del cuñado se empeña en preguntarle por qué no le ha gustado la obra, le recomendamos una estrategia definitiva. Diga, MUY len-

tamente: “La dramaturgia está malograda”. Deje pasar un par de segundos para comprobar la estupefacción de sus oyentes y continúe: “El director no ha comprendido el sentido de la fábula de modo que ha aplicado un código actancial erróneo que afecta a la gramática textual y a las articulaciones del relato. La segmentación narrativa deshace los límites genéricos”. En ese instante los tendrá usted en el bolsillo, completamente atónitos. Deje pasar otro par de segundos y remátele de este modo: “En cuanto a la proxémica... mejor no decir nada, porque no merece la pena”. ¡Brutal! Sí, ya sabemos que esto hay que memorizarlo y cuesta, pero habrá usted triunfado.

Quinto: si además de teatro le obligan a usted a ir a un espectáculo de danza o a algún concierto de música barroca (y esto roza la crueldad mental pero también pasa en estos festivales) límitese a cerrar los ojos y mueva la mano suavemente, como si estuviera usted dirigiendo a los músicos. Lo difícil aquí es no dormirse, pero si lo consigue le garantizamos que, cuando vuelva esa noche a la casita rural, su pareja le dará muchos, muchos mimos. ■

¿Qué es un clásico? Cualquier obra con gente discutiendo en verso o personajes que necesitan dieciséis metáforas para hablar del tiempo



EL MERCADER DE VENECIA



TOMÁS MORO, UNA UTOPIA

GERARD ALLON

SERGIO ENRIQUEZ-NISTAL

Tomás Moro, Yourcenar, Hécuba...

Referentes históricos y grandes intérpretes dominan las citas clásicas

CÁCERES

Hasta el 30 de junio

Tras el esperado estreno, ayer, de la adaptación teatral de José Antonio Vitoria y Garbi Losada de *El nombre de la rosa* (hoy también en cartel), el Festival de Teatro Clásico de Cáceres se guarda otro as en la manga para el 21 de junio en la plaza de San Jorge: el nuevo montaje de la tragicomedia *Comediantas*, con el que la compañía extremeña De La Burla Teatro rinde tributo a las mujeres del teatro español. Allí mismo Rafael Álvarez 'El Brujo' dirigirá e interpretará (23) la versión que hiciera Fernando Fernán Gómez de *El Lazarillo de Tormes* (estrenada precisamente en el festival hace más de dos décadas) y se verán también *Sueña Casanova*, escrita y dirigida por Chema Cardaña (27), *#Romeo y Julieta* de Isidro Timón (28), *La dama duende* de Miguel Narros (29) y *La re-*

ligión de Sade, de Santi Senso, que clausurará el festival. El resto de la programación pasará por el Gran Teatro: *Antígona Siglo XXI*, a la que dará vida Montse Díez (8 de junio); *El caballero de Olmedo* de Lope de Vega en la propuesta de Eduardo Galán y Mariano de Paco (14); la versión de Miguel Murillo del *Áyax* sofoclesiano que triunfó el verano pasado en el Festival de Mérida (15), y *El coloquio de los perros* cervantino, estrenada recientemente en el Teatro Pavón en una coproducción del Centro Nacional de Teatro Clásico y Els Joglars (22).

ALCALÁ

Del 12 al 30 de junio

En su decimotercera edición, el festival de la ciudad de Cervantes recibe a 25 compañías. Shakespeare será el hilo conductor de la programación, que cuenta con cinco estrenos absolutos y

tres nacionales. Habima (Teatro Nacional de Israel) inaugura el cartel en el Corral de Comedias con una versión en hebreo de *El mercader de Venecia*. Allí mismo la portuguesa Companhia do Chapatô ofrecerá su *Macbeth* "gestual" (20 y 21). El bardo inglés está presente también en las propuestas de compañías nacionales, como en la adaptación de Ximo Flores de *El rey Lear* (15 y 16) y la relectura en clave de humor de *Las rameras* (22 y 23). Nuevos creadores afincados en Madrid se encargarán de dar un nuevo aire a obras de Lope de Vega: Galán y De Paco pasearán el mencionado *Caballero* (27 y 28), la Compañía Nacional de Teatro Clásico, a las órdenes de Carlos Marchena, presentarán *Una noche toledana* (22 y 23) y la Academia del Verso de Alcalá, liderada por Juan Polanco, hará lo propio con *Los locos de Valencia* (19 y 20). Habrá dos estrenos absolutos de Calderón de

la Barca. Del primero, *La dama duende* (13 y 14), se encargan Miguel Narros y Lino Ferreira, quien dirigirá también el segundo, *A secreto agravio secreta venganza* (15 y 16). El plato fuerte de la programación llega con una nueva producción de *De amor y lujuria* (27 y 28), en la que María José Goyanes, Emilio Gutiérrez Caba, Ramón Langa y Cristina Goyanes darán vida a diferentes escritores del Siglo de Oro. El apartado de estrenos se cierra con *El retablo de Maese Pedro* de Falla de Emilio del Valle (27, 28 y 29).

GREC

Del 1 al 31 de julio

La 37ª edición del Festival de Barcelona cuenta con 79 propuestas de teatro, danza, música y circo. Inaugura la programación la compañía australiana Circa con el espectáculo *Opus*; Oriza Hirata, gran renovador del

teatro japonés, presenta a un Chéjov futurista en su adaptación de *Las tres hermanas* (2 de julio); la compañía Toneelgroep Amsterdam visita por primera vez Barcelona con las *Tragèdies romanes* (2); El francés Emmanuel Demarcy-Mota dirige (12) a la compañía del Théâtre de la Ville en *Rinoceront (Rhinocéros)* de Ionesco; Milo Rau recrea en *Hate Radio* (17) los hechos de la masacre de Ruanda de 1994, y el gran Claudio Tolcachir firma *El viento en un violín* (24). En la nómina nacional, Mario Gas dirige (2) a Daniel Freire y Miguel Ángel Solá en *El veneno del teatro*; Paco Mir vuelve a traficar con la risa en *La banqueta* (2); Magda Puyo homenajea a Bergman en *Alma i Elisabeth* (3); Carme Cané y Rosa María Sardà (4) hacen filosofía entre risas en *L'accident*, y Josep María Pou dirige a cuatro actrices *di forza* como Carmen Machi, Cayetana Guillén Cuervo, Nathalie Poza y a Ana Torrent en *Fuegos* (27).

ALMAGRO

Del 4 al 28 de julio

El color de los clásicos es el lema de una 36 edición que pone el acento en el público familiar y las nuevas propuestas, con 26 estrenos. La programación en el Corral de Comedias arranca el 4 de julio con la entrega del Premio a la Schaubühne de Berlín. Allí se estrenará *Otelo* (5 y 6) en la adaptación de Teresita Iacobelli, Jaime Lorca y Christian Ortega. El 18 de julio tendrá lugar el homenaje a Ángel Fernández Montesinos. Al día siguiente continúa la agenda de estrenos con *Quevedo. Donde hay poca justicia es un peligro tener razón*, dirigido por Héctor del Saz, y más tarde con el *Macbeth* (26) de John Mowat. En el Hospital

de San Juan se podrá ver, del 4 al 14 de julio, la prometedora versión de Ignacio García May de *La verdad sospechosa*, obra capital de Juan Ruiz de Alarcón que dirigirá para la ocasión Helena Pimenta, directora de la Compañía Nacional de Teatro Clásico. De Alemania viene *El mercader de Venecia* (5 y 6) en una producción con dramaturgia de Julia Weinreich y dirección de Tilman Köhler, que subirá a las tablas de la Antigua Universidad Renacentista. Allí se representará *El rey Lear* (12 y 13), de Pepa Gamboa y Antonio Martín, así como el *Caballero* de De Paco (14). No confundir con el otro *Ohmedo caballero El de* (5) de Miguel Alcántud en el Teatro Municipal. La Plaza de Santo Domingo albergará uno de los grandes acontecimientos de la programación (5): la versión de *Tomás Moro, una utopía* de Ignacio García May dirigida por Tamzin Townsend. La Fundación de la Universidad Internacional de La

Rioja, a través de UNIR Teatro, lleva a la localidad manchega la peripecia existencial e intelectual del autor de *Utopía* a través de una pieza atribuida en gran parte a Shakespeare. En Almagro verán la luz también, por primera vez en España, dos producciones chilenas: *La traición en la amistad* (19 y 20) y *Los empeños de una casa* (21). A destacar también los cinco espectáculo de microteatro y las actividades paralelas del Espacio Off.

MÉRIDA

Del 5 julio al 25 de agosto

El 59 Festival de Teatro Clásico de Mérida ha programado siete espectáculos, uno más que en 2012. El Ballet Nacional de España descorchará la programación con la reposición de la *Medea* “flamenca” que se estrenó en el Teatro Remano en 1984. El 10 de julio llega *Fuegos*, de Pou, una colección de monólogos proferidos por figuras inspi-

radas en el mundo clásico en los que la voz de Marguerite Yourcenar desvela su decepcionante historia de amor con el editor y autor André Frainguéau. ‘El Brujo’ seguirá sacando punta al *Lazarillo* con *El asno de oro* de Lucio Apuleyo (17). Paco Azorín se ocupa del montaje de *Julio César* de Shakespeare (24), protagonizado por Mario Gas, Sergio Peris-Mencheta y Tristán Ulloa. Ya en agosto, Concha Velasco se pondrá a las órdenes de José Carlos Plaza para protagonizar *Hécuba* de Eurípides (1) en la lúcida versión de Juan Mayorga. La actriz trasladará al público la tragedia del clásico griego, que mostró en este texto la injusticia, la traición y la ignominia del ser humano. Como colofón, dos producciones extremeñas: *Las Tesmoforias* de Aristófanes (14) y *Los gemelos* de Plauto (21).

OLITE

Del 18 de julio al 3 de agosto

El nombre de la rosa y otros títulos rodados ya en estos festivales de verano –*La dama duende* de Narros (24 de julio), *Tomás Moro* de Townsend/García May (27), *El coloquio de los perros* de Fontserè (2 de agosto) y Julio César de Azorín (3)– pasarán por La Cava del Festival de Olite, que ha invitado también a la compañía Ron Lalá, que llevará a las “Joyas del Palacio” la exitosa *Siglo de Oro, siglo de ahora* (19 de julio), a Assumpta Bragulat (*El marido prudente*; 22), Ángel Calvente (*La venganza de Don Mendo*, 23), Olga Margallo (*Otro gran teatro del mundo*, 25), Marisol García González (*El médico a palos*, 30) y Paco Ocaña (*Bodas de sangre*, 31).

Encuentros de fábula

Otros certámenes harán su agosto también sobre las tablas este verano. Es el caso del XVIII Festival de Teatro Clásico de Getafe, que hasta el 23 de junio tendrá en cartel doce montajes, entre ellos *Mujeres de Shakespeare*, de ‘El Brujo’. En Barcelona, el Festival Shakespeare aglutina (hasta el 12 de junio) una veintena de actividades y dos estrenos: *Big Will Shakespeare!!!*, de Quim Lecina, y el espectáculo de danza *[H] Works*, de Moreno Bernardi. El Festival Internacional de las Artes de Castilla y León (FACYL), que se celebra en Salamanca, ofrecerá, hasta el 11 de junio, tres propuestas heterogéneas avaladas por las compañías Luceafarul (*La cabra con tres cabritos*), The Freak Cabaret Circus & Rayuela (*Bye, blue roses*) y el dúo formado por Ravi Prasad y Mónica de la Fuente (*La voz del cuerpo*). En Albacete, la actriz María Luisa Merlo inaugura con la obra *Amores de fábula* (26) el Festival de Teatro Clásico de Chiquilla, que incluye también *El médico de su honra* (27), de Teatro Corsario, *Juana la loca. La reina que no quiso reinar* (28), de Histrión Teatro, y *Bululú* (29), de ‘El Brujo’. El *Concierto de reverencia* lo clausurará el día 30. ■

 Sigue el día a día de los festivales de teatro en www.elcultural.es



RAFA MARTÍN

David Afkham

“Mi objetivo con la Nacional es llegar a ser prescindible”

El joven director alemán, que asumirá la titularidad de la Orquesta y Coro Nacionales de España en 2014, visita estos días el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid al frente de la Sinfónica de Castilla y León para un programa con obras de Webern, Mahler y Schubert.

El talento de un director de orquesta se mide durante los ensayos, en la intimidad de los músicos vestidos con ropa de calle. Lo normal es que la *Quinta* de Tchaikovsky no salga del tirón, pero merece la pena ver a David Afkham (Friburgo, 1983) comentando el *Per aspera ad astra* con la sección de cuerdas de la Orquesta Nacional de España, de la que será director titular a partir de la temporada 2014/2015. Le han elegido por su talento, por su proyección y por su juventud. Pero, sobre todo, por la insistencia de los músicos, que en los últimos meses han sufrido en silencio un culebrón burocrático que casi

termina truncando el fichaje del joven director alemán. “La negociación se complicó inexplicablemente, pero yo siempre he tenido claro que quería venir a Madrid”, cuenta Afkham a El Cultural. “Ninguna de mis experiencias anteriores con orquestas es comparable a la de mi primera visita al Auditorio Nacional”. Fue en septiembre de 2011, durante una sustitución a Josep Pons, que le pasa ahora el testigo después de nueve años de dedicación y un vacío de poder de varios meses. “En mi primer concierto sentí el flechazo. Me di cuenta de que la Nacional me necesitaba tanto como yo a ella”.

En su siguiente visita, a propósito de una espectacular *Segunda* de Brahms, Pons tuvo ocasión de darle algunos consejos. “Me habló de la complejidad musical y humana de la orquesta, de su enorme carácter y de su gran personalidad”. Elogia el temperamento frente a la docilidad. “Prefiero mil veces una orquesta que desafina a otra que no es capaz de transmitir”. No es el caso de la Nacional, aunque reconoce que habrá de trabajar duro para llegar a acuñar un estilo propio. “Los músicos han de aprender a administrar su energía. No se puede tocar igual a Brahms que a Richard Strauss.

Porque algunas partituras piden densidad donde otras requieren transparencia. Por eso las orquestas del siglo XXI han de ser, ante todo, flexibles”.

El mayor reto consiste en aprender a escucharse. “No quiero músicos que se camuflen en la masa sino individuos que funcionen como un *ensemble*. Eso no se consigue en una semana o en un mes, ni siquiera en un año”. Tanto importa la batuta como la mano izquierda. “Hace falta un poco de psicología para sacar lo mejor de un grupo. No hay que olvidar que los músicos no son máquinas, sino personas con problemas”.

RETIRO MUSICAL

Ha firmado por tres temporadas prorrogables, pero dice que ha venido a Madrid para quedarse. Le gustaría vivir cerca de El Retiro. “El contacto con la naturaleza es fundamental para un director que quiera, por ejemplo, profundizar en la *Pastoral* de Beethoven, que es una partitura que no se lee sino que se respira”. Tiene las ideas claras, pero no comulga con dogmas. “No existe la música correcta ni la perfección técnica. No hay un único sonido para Bach, Haydn o Mozart. Sólo una actitud adecuada”.

Es algo que aprendió de su mentor Bernard Haitink al abrigo de los músicos de la Sinfónica de Chicago y la Royal Concertgebouw, y que puso en práctica después con la Sinfónica de Londres, la Nacional de Francia, la Filarmónica de Los Ángeles y la Mahler Chamber Orchestra. Los días 13 y 14 de junio visitará el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid. Al frente de la Sinfónica de Castilla y León dirigirá el *Idilio para orquesta* de Webern, las *Cancio-*

nes de un camarada errante de Mahler y la *Sinfonía n.º 9* de Schubert. Su nombre llegó a sonar incluso en la quiniela sucesoria de la Sinfónica de Gotemburgo (de ahí las comparaciones con Gustavo Dudamel), aunque él echa balones fuera. “¿Cómo iban a elegirme a mí teniendo a Kent Nagano?”. Su condición de *golden boy* de 30 años no le va a impedir enfrentarse a las vacas sagradas. “Reconozco que para dirigir una sinfonía de Beethoven hay que haber sufrido lo suficiente, pero no es menos cierto que el repertorio debe ir creciendo dentro de ti. No es recomendable debutar la *Novena* con cincuenta años”.

Afkham toca el piano y el violín desde los 6 años. A los 19 decidió estudiar dirección en

“Hace falta haber sufrido lo suficiente para dirigir las sinfonías de Beethoven, pero tampoco puedes debutar la *Novena* con cincuenta años”

la Escuela de Música Liszt en Weimar. “La batuta me ha permitido no tener que renunciar a nada. Ni al piano, ni al violín ni por supuesto al teatro o a la ópera”. A la espera de que el Teatro Real, el Liceo o el Palau de les Arts cuenten con su ejecutoria, le gustaría abordar con la OCNE versiones de concierto de grandes títulos operísticos, como *El caballero de la rosa* de R. Strauss o *El holandés errante* de Wagner. Por lo demás, seguirá centrado en el repertorio sinfónico, sobre

todo el romántico centroeuropeo: Beethoven, Brahms, Schumann, Mendelssohn, Wagner, Mahler, Bruckner. “Pero sin olvidar que para tocar a Mozart o Haydn hay que cambiar el *chip*”. Habrá también tiempo para la música española, que, de momento, prefiere dejar en manos de expertos. “Necesito tiempo para ir familiarizándome, sin prisa pero sin pausa, con el idioma y la cultura española”. Y recurre a las imágenes de *Prova d’orchestra* de Fellini para su declaración de intenciones: “Mi objetivo con la Nacional es llegar a ser prescindible”.

El padre de Afkham, de origen iraní, es cardiólogo y, de sus cuatro hermanos, dos son músicos profesionales (uno en la Filarmónica de Berlín) y los otros

dos, médicos. “Por pura deformación *familiar* tiendo a pensar que los conciertos pueden curar a la gente y mejorar el mundo en el que vivimos”. No le asusta la situación económica de España, que considera una potencia cultural de primer orden. “La crisis, tarde o temprano, pasará. Y entonces se verá qué importancia tenían las artes y la cultura para el desarrollo de un país. España está pasando por momentos difíciles, pero eso no me desanima. Todo lo contrario. Es admirable que, en estas condiciones, siga invirtiendo dinero en la música. Los españoles deberían estar orgullosos”. **BENJAMÍN G. ROSADO**

C Escucha la música de este artículo en Spotify: www.elcultural.es

AL MA GRO

36 FESTIVAL
Internacional
de Teatro
Clásico
4/28 de Julio
2013

El color de los clásicos

HOSPITAL DE SAN JUAN

04 - 14 La verdad sospechosa

19 - 28 El lindo don Diego

ANTIGUA UNIVERSIDAD AUREA

05 - 06 El mercader de Venecia

07 De amor y lujuria

12 - 13 Lear

14 El caballero de Olmedo

18 - 27 La noche toledana

PLAZA DE SANTO DOMINGO

05 - 07 Tomás Moro, una utopía

10 / 24 Banda Municipal

12 - 13 Siglo de Oro, siglo de ahora (Folia)

14 Otro gran teatro del mundo

17 Romeo

19 - 20 La traición en la amistad

21 Los empeños de una casa

26 - 27 La dama duende

VENTA DE ENTRADAS

Taquilla / CatalunyaCaixa

www.telentrada.com

CXTelentrada
CatalunyaCaixa



TODA LA PROGRAMACIÓN EN:
www.festivaldealmagro.com

Foto © Ana Nance

El Ballet Nacional se cuelga de Sorolla

El BNE celebra los 150 años del nacimiento de Joaquín Sorolla y los 35 de su creación con un montaje inspirado en la colección *Visión de España* del pintor valenciano. Su director, Antonio Najarro, busca aunar dos géneros artísticos en un viaje a los estilos de la danza de nuestro país.

Luz, color, brillo y realismo. ¿Pueden estas cualidades definir una coreografía? Para el director del Ballet Nacional de España, Antonio Najarro, resultan imprescindibles para entender *Sorolla*, el nuevo montaje que estrena el 12 de junio en las Naves del Español de Madrid. Basada e inspirada en la obra del artista valenciano, en concreto

en las 14 obras que integran la colección *Visión de España* creada por encargo de la Hispanic Society de Nueva York en 1911, la obra reúne gran parte de los estilos de nuestro folclore, de la escuela bolera, de la danza clásica española y del flamenco con coreografías de Arancha Carmona, Miguel Fuente, Manuel Liñán y el propio Najarro diri-

gidos escénicamente por el italo-belga Franco Dragone. “Las coreografías –explica Najarro a El Cultural– han sido creadas en relación a las regiones donde se localizan las pinturas y, en algunos casos, inspiradas en los propios personajes que aparecen en los paneles. Cada coreografía realiza la esencia de la pintura mediante números de grupo, solos y pasos a dos”. *Los Nazarenos*, *Cosiendo la vela*, *Los toreros* y *El baile* son piezas muy dinámicas, con un uso virtuoso de la castañuela y con premeditada dificultad técnica y gran expresión, en las que el bailarín y coreógrafo se ha basado

para realizar su personal aportación a *Sorolla*. “Mostramos nuestras raíces dancísticas, nuestro patrimonio, pero vistas desde un punto de vista contemporáneo, fresco e innovador, aunando dos artes en un mismo espectáculo. La pintura de Sorolla tiene una gran dosis de movimiento, sus trazos invitan a bailar y los colores que utiliza definen perfectamente la variedad de estilos y la riqueza de vestuario de nuestra danza”.

Sorolla –que cuenta además con el diseño y la adaptación de vestuario de Nicolas Vaudelet y la partitura del valenciano Juan José Colomer– está pensa-

EN EL CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO:

MIÉRCOLES 26 22:30 H.
AMORES DE FÁBULA
 DE SECUENCIA 3, CON M^a LUISA MERLO

JUEVES 27 22:30 H.
EL MÉDICO DE SU HONRA
 DE TEATRO CORSARIO

VIERNES 28 22:30 H.
JUANA LA LOCA. LA REINA QUE NO QUISO REINAR
 DE HISTRIÓN TEATRO

SÁBADO 29 22:30 H.
BULULÚ
 DE RAFAEL ÁLVAREZ EL BRUJO

DOMINGO 30 20:00 H.
CONCIERTO DE LA REVERENCIA

VIERNES 28 SÁBADO 29 Y DOMINGO 30
CALLES Y PLAZAS DE CHINCHILLA
MERCADO MEDIEVAL

XVIII FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO CHINCHILLA
 26 AL 30 DE JUNIO 2013

CULTURAL ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE CHINCHILLA DE MONTAARAGÓN
Castilla-La Mancha
DIPUTACIÓN DE ALBACETE
 COLABORA **COPE**



JESÚS ROBISCO

JOSÉ MANUEL BENÍTEZ EN *SOROLLA*

do como un viaje por las zonas geográficas que transcurren por los paisajes recreados por el pintor. Así, el periplo que nos propone Antonio Najarro y Franco Dragone pasa por lugares como Castilla, Aragón, Navarra,

Gipúzcoa, Sevilla, Galicia, Cataluña, Valencia, Extremadura, Elche y Ayamonte... “Sorolla –precisa el director del BNE– ha dado un gran espacio a la danza en sus cuadros. También a nuestras fiestas tradicionales, por lo que el resultado es un crisol de nuestras costumbres, de nuestra religión, de nuestros paisajes y valores. En definitiva, este montaje muestra con precisión la esencia de nuestro país”. Todo ello queda recogido en la puesta en escena realizada por Franco Dragone, creador de la compañía La Louvière y responsable de numerosos trabajos escénicos que han sido re-

conocidos internacionalmente. Según Najarro, el trabajo realizado en *Sorolla* muestra su gran amor por la danza española: “Está lleno de sensibilidad. Ha conseguido encontrar el lado más teatral de la danza y el porqué de cada gesto en el alma del bailarín”.

El estreno de la obra coincide además con dos aniversarios que han marcado su desarrollo. De un lado, se cumplen 150 años del nacimiento del pintor, y de otro, el BNE celebra

La pintura de Sorolla tiene grandes dosis de movimiento, sus trazos invitan a bailar y los colores definen la variedad de estilos” Antonio Najarro

bra 35 años de su creación. Fundado en 1978 bajo el nombre de Ballet Nacional Español con Antonio Gades como primer director es, desde entonces, una de las unidades del INAEM con mayor proyección internacional. Najarro se muestra satisfecho de ese pasado y también del momento que vive la compañía: “Es así debido al respeto, la ilusión, el trabajo, la energía y, sobre todo, al amor a la danza española y al deseo de difundirla”. Pese a todo, ante esta situación de complacencia también deja un espacio para la reivindicación: “No creo que la danza española esté olvidada, lo que sí necesita es más apoyo y presencia. Al fin y al cabo, nos representa dentro y fuera de nuestras fronteras”. **JAVIER LÓPEZ REJAS**



DEL 5 DE JULIO AL 25 DE AGOSTO

59 FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA 2013

DIRECTOR: JESÚS CIMARRO

DEL 5 AL 7 DE JULIO

MEDEA

DEL 10 AL 14 DE JULIO

FUEGOS

DEL 17 AL 21 JULIO

EL ASNO DE ORO

DEL 24 AL 28 DE JULIO

JULIO CÉSAR

DEL 1 AL 11 DE AGOSTO

HÉCUBA

DEL 14 AL 18 DE AGOSTO

LAS TESMOFORIAS

DEL 21 AL 25 DE AGOSTO

LOS GEMELOS

CONSEJO PATRONATO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA 2013

PATROCINADORES

COLABORADORES

VENTA DE ENTRADAS

GRUPOS

DIRECCIÓN Y GESTIÓN





Hannah Arendt según Von Trotta

Musa de Fassbinder, ex pareja de Schlöndorff, cineasta feminista... Margarethe Von Trotta, única mujer del Nuevo Cine Alemán, abre el Festival de Cine Alemán el 11 de junio con su última película, *Hannah Arendt*, biopic de la pensadora que también llega a nuestra cartelera este mes.

De abril a junio de 1961, la filósofa Hannah Arendt acudió al juicio celebrado contra el ominoso Adolph Eichmann en Jerusalén. La antigua discípula y amiga de Heidegger visitaba el proceso como corresponsal de la revista *The New Yorker* y desde luego sus reflexiones sobre lo visto y oído excedieron con mucho la simple labor de mera "transcriptora". Fue el principio de uno de los conceptos filosóficos más populares del siglo XX: la "banalidad del mal", o la fría asepsia con que muchos nazis cometieron sus horrendos crímenes, la gris burocratización de

la destrucción de seres humanos convertida no en un acto sanguinario y enloquecido sino en un proceso administrativo más. La película *Hannah Arendt*, de la veterana del cine alemán Margarethe von Trotta (de la que el Festival de Cine Alemán de Madrid realizará una retrospectiva), refleja ese episodio y lo hace centrándose tanto en los aspectos filosóficos del asunto como en la controversia que generaron las teorías de Arendt en una comunidad judía, para la que las heridas del Holocausto aún eran muy recientes. "¿Cómo se hace una película so-

bre una mujer que piensa? ¿Cómo podemos observarla mientras lo hace?", se pregunta Von Trotta a la hora de explicar una película que lleva más de dos décadas pergeñando. Efectivamente, *Hannah Arendt* es un *thriller* en el que primero el investigador, la filósofa, debe llegar a resolver el caso, el "misterio" que supone para la mente humana un grado de horror tan descomunal como el alcanzado por los nazis en una sociedad supuestamente avanzada y culta como la alemana, así como la enorme polémica posterior a la que debe enfrentar-

Como realizadora alemana, lo más interesante para mí es analizar la forma en que nos enfrentamos a nuestro pasado", dice Von Trotta

se después de alcanzar sus revolucionarias conclusiones. En este sentido, toda la segunda parte de la película podría describirse perfectamente como el calvario de una pensadora que paga un precio brutal por oponerse a las convenciones y estrecheces de su época.

Porque no solo vemos a Arendt pensar, también la vemos sufrir, y mucho, por la campaña de descalificaciones y amenazas que tuvo que sufrir por parte no solo de la comunidad judía, también del ámbito intelectual y académico, que la acusaba de haber frivolidado la barbarie nazi para reducirla a un mero hecho "banal", tomando de forma demasiado literal lo que Arendt quiso decir. Para Von Trotta: "Como realizadora alemana, lo más interesante para mí es analizar la forma en que nos enfrentamos a nuestro pa-



BARBARA SUKOVA EN *HANNA ARENDT* Y MARGARETHE VON TROTTA

sado. En los años 60, ser alemán significaba de forma automática que viajaras donde viajaras la gente te acusaba de nazi y te preguntaba qué habías hecho durante la guerra. Lo que hace la filósofa es un intento sistematizado y serio de enfrentarse a ese pasado sin adscribirse a ninguna escuela o corriente de pensamiento. Seguía siendo seguidora de la línea que va de Platón a Heidegger pasando por Kant pero encuentra su forma de ver las cosas". El propio concepto de banalidad del mal si-

que siendo hoy mismo objeto de polémica. Arendt profundizó en la herida al adentrarse en un terreno tan espinoso como el de la responsabilidad que tuvieron los judíos en su aniquilación. Acusando a los consejos judíos de haber prestado "una sorprendente colaboración" a las autoridades nazis, Arendt ponía en cuestión tanto su docilidad como su supuesta ingenuidad. Para colmo, la filósofa se posicionó de forma muy rápida contra las atrocidades del recién nacido Estado de Israel con los árabes, terminando de convertirse en una figura odiada por amplios sectores. "No era una escritora, era una filósofa", dice Arendt. "Cuando ella analiza todos estos hechos no lo hace desde las emociones sino desde el intelecto. Puedo entender que la gente reaccionara de una manera tan agresiva cuando expuso sus ideas, cada espectador puede sacar sus propias conclusiones sobre el fondo del asunto. Lo que yo muestro es la lucha de una mujer por decir lo que piensa y mantenerse fiel a sí misma".

A sus 71 años, Margarethe von Trotta es una superviviente de aquella generación que cambió el cine de su país en los 60 y 70 que fue conocida como

Nuevo Cine Alemán. Comenzó su andadura como actriz a mediados de los 60 pero la gloria interpretativa le llegaría muy poco antes que sus primeros éxitos como cineasta compaginando ambas facetas durante mucho tiempo. Con Fassbinder se forjó como actriz en cuatro ocasiones en películas como *El soldado americano* (1970) o *Esa prostituta tan querida* (1971), y

📖 **En *Hannah Arendt* muestra la lucha de una mujer por decir lo que piensa y mantenerse fiel a sí misma", explica Margarethe Von Trotta**

también fue musa de otro miembro destacado del grupo como Volker Schlöndorff, con quien estuvo casada veinte años. Al mismo tiempo, Von Trotta inició en 1975 una nutrida carrera como cineasta en la que brilló no solo como la única mujer del selecto grupo, también por su militante feminismo. Su intención era, como dejó dicho mil veces en la época, no crear "cine de mujeres" sino superar estructuras patriarcales y sexistas mediante la realización de películas fieles al punto de vista femenino que derribaran la

mirada masculina como apéndices de estos. Surgen filmes de alto contenido político como *El honor perdido de Katharina Blum* (1975), en el que una mujer es acusada injustamente de terrorismo y destruida por el aparato del Estado, o *El segundo despertar de Christa Klages* (1977), sobre una mujer que atraca un banco para mantener su guardería. Pero sus filmes más populares son *Las hermanas alemanas* (1981), en torno a los distintos modos en que dos hermanas desarrollan su activismo político, y *Rosa Luxemburgo* (1986), 'biopic' de la famosa revolucionaria.

"Fui una militante feminista de izquierdas muy convencida en aquella época—recuerda Von Trotta—. Lo que encontré fue que en esos grupos radicales las mujeres habían desarrollado una capacidad para expresarse y ser ellas mismas que no se daba en la sociedad. Pero la violencia fue siempre una línea roja, nunca estuve a favor de que se asesinara a gente. Mis primeras películas son un testimonio de esos tiempos. También sentía una responsabilidad porque era muy extraño que una mujer dirigiera películas y sentía que debía dar voz a quienes no la tenían". **JUAN SARDÁ**

UN AMOUR DE JEUNESSE
Una película de Mia Hansen-Léve

"Una película sobre la libertad, o sobre cómo el (des)amor nos hace libres".
★★★★★
La Razón

"Un amour de jeunesse foca el cielo".
★★★★★
Fotogramas

YA A LA VENTA EN DVD También disponible en DVD "Le père de mes enfants"

facebook.com/carme.es
twitter.com/carmovideo
carme.com



MARIBEL VERDÚ EN *15 AÑOS Y UN DÍA*, DE GRACIA QUEREJETA

Querejeta o la apología del miedo

Gracia Querejeta insiste en diseccionar las heridas de la familia en *15 años y un día*, ganadora de la Biznaga de Oro en Málaga. Con Maribel Verdú y el joven Fernando Valverde, el filme reflexiona sobre el terror a madurar.

El miedo tiene mala prensa. Exhibir miedo es obviamente de cobardes y por extensión, de malos toreros. Y, sin embargo, en determinadas culturas (las menos, la verdad), la persona temerosa, aquél que admite su pavor, no hace sino reconocerse ante los demás como alguien inofensivo y, de paso, capaz de plegarse al poder protector de la sociedad, de sus normas. Es decir, es de buenos hombres, de

ciudadanos ejemplares, saberse miedoso, quizá cobarde, y hacerse notar a los demás. *15 años y un día* habla de esa extraña sensación que, dicen los fisiólogos, aumenta la presión arterial, añade glucosa en sangre y, entre otros síntomas, detiene el sistema inmunitario. De alguna forma, nos deja indefensos. Pero, sobretodo, se detiene en uno de los miedos más comunes y, por ello, paralizan-

tes: el terror a crecer; una modalidad de pánico a la que nadie es ajeno. Ni los que por edad crecen, ni los otros; es decir, aquellos que han cumplido los años suficientes para estar en disposición de negarse a hacerlo. El matiz importa.

Cuenta la directora que el primer germen de la cinta nació cuando descubrió en los ojos de su propio hijo adolescente algo extraño, algo ajeno; un brillo de incertidumbre entre la certeza de un universo que se desmorona. Tan contradictorio. Y de ahí surgió el relato preciso y pleno de ese estado fundamentalmente turbio de eso que el tiempo ha dado en llamar adolescencia. Porque, en pocos sitios, digámoslo así, el miedo es algo tan físico y notorio como en el estado intermedio entre la infancia y la incertidumbre; en ese estado empañado del alma al que conduce la contemplación dolida del universo. Tan cursi, tan crudo, tan adolescente.

De nuevo, como en gran parte de su filmografía, Querejeta dedica todo su empeño a rastrear los campos magnéticos de la familia. Un crío incapaz de entender lo que le ocurre (problemático, dicen) es enviado por su madre a pasar una temporada a casa de su abuelo; un tipo estricto, militar de profesión, de

otro tiempo. Los problemas no han hecho más que empezar. Lo que sigue es el relato veraz y limpio de un viaje alrededor del terror de la responsabilidad, el pavor a ser abandonado, el pánico a no llegar a lo que los demás esperan... Y por eso ya no se trata tanto de cosas de adolescentes como de cualquiera de nosotros. Y así, la cámara de Querejeta avanza con los ojos abiertos entre los restos de unos personajes compuestos de todo aquello que les inmoviliza. La idea es capturar las señales que les delatan: el peligro dilata las pupilas, frunce el entrecejo y bombea la sangre a los músculos mayores. Por si hay que huir. La idea es hacer consciente, visible, todo aquello que nos delata como los seres asustados que somos. Quizá cobardes.

La película, que mereció la Biznaga de Oro en el festival de Málaga, se maneja así como un drama disimulado por el amago de un *thriller* que ni añade ni resta tensión. Importa el gesto desnudo de la cámara. Y es aquí donde el esfuerzo de la puesta en escena luce en manos de una historia sostenida entre miradas cruzadas, monólogos heridos... Sin duda, un trabajo de dirección brillante e intenso. Y, por supuesto, sin miedo. O, mejor, con el miedo justo que delata una película delicada y honesta. **LUIS MARTÍNEZ**





Presentan

3ª Edición - Festival de Latin Jazz



TEATROS del Canal



www.teatros canal.com



Más info en: www.clazz.es

27
JUNIO
JUEVES

* Eddie Palmieri
Afro-Caribbean Jazz All Stars

28
JUNIO
VIERNES

* Clazz Danzz presenta NY Story
by Dani Pannullo & Pepe Rivero

29
JUNIO
SABADO

* Colina, Miralta, Sambeat,
CMS Trío con "Chicuelo"
* Omar Sosa Cuarteto Afro cubano

30
JUNIO
DOMINGO

* Alain Pérez presenta
Celebrating Celia Cruz
* Clazz Community

Venta Entradas
www.teatros canal.com

entradas.com
902 498 498

Con la colaboración de:

tve radio 3 rne

Telefonica FUNDACIÓN

fundación autor

músicacreativa



De los grandes novelistas norteamericanos de los años 30, ahora que según algunos agoreros la novela está muerta, John Steinbeck es uno de los que hay que volver a leer una y otra vez. *Tortilla Flat*, *La perla* y *Las uvas de la ira* serían suficientes para recordar para siempre en la literatu-

El mundo de los Trask

J.J. ARMAS MARCELO

ra narrativa del siglo XX al Premio Nobel de Literatura de 1962, pero hay una historia eterna, llevada magistralmente al cine por Elia Kazan, que describe la condición humana en tiempos de crisis como los que estamos volviendo a vivir: *Al este del Edén*, la historia de los Trask. Adam vive con sus dos hijos, Aron y Cal, en el valle de Salinas, California, batallando por salir de un estado ansioso que tiene remotas y oscuras razones: el abandono de su mujer en otro tiempo. Luego vamos descubriendo que el mal aparente no es tan malo como el bien que se aparenta pero sólo se aparenta. Vamos descubriendo cómo Cal se rebela contra la maldición de Caín que su padre le ha echado encima, vamos descubriendo que al irascible y bíblico Adam, temeroso de Dios y convertido en Dios él mismo, no es tan temeroso de Dios ni tan cumplidor; y que el pre-

consegue una película extraordinaria, de lo mejor que vi en el cine hasta ahora, la novela es superior a la película, como suele suceder, salvo excepciones. Steinbeck es un maestro al tratar a sus personajes y situarlos delante de sí mismos, ante episodios que ellos mismos han provocado, con sus pasiones y voluntades. La novela es, indudablemente, bíblica, y todas esas resonancias caracteriológicas andan hoy caminando por cualquier parte del mundo. Quiero decir que esta historia se parece mucho a otras que conocemos, pero a la que no le damos forma ni contenido adecuados; se parece mucho a nuestro mundo de pasiones, a esta selva en la que andamos metidos, al sálvese quien pueda que cantan los peores a la hora de la crisis y la solidaridad.

La enseñanza de la novela, aunque Steinbeck no es ningún moralista, es que nada es lo que parece, que lo que aparece y lo que se muestra puede ser tan engañoso como la fantasía, y que la condición humana tiene bueno y malo en un mismo corazón, pasión asesina y bondad infinita en la misma alma. Luego está el rencor, ese sentimiento de tan mala prensa como buena memoria. Ya lo he contado en otras ocasiones: aquellos a los que escuchen hablar mal del rencor en público son los más rencorosos. Como Aron en la novela de Steinbeck, parecen buenos al rechazar el rencor, pero son destructores y envidiosos, enanos morales y sumisos al poder que los somete; aquellos díscolos pasionales que andan como funambulistas en la sociedad que habitan no son tan malos: arriesgan en el aire, son generosos, quieren hacer el bien y su rencor es como el colesterol bueno. Porque hemos de aprenderlo: hay egos y egos, según sean los nuestros o los de los demás.

Aunque Steinbeck no es ningún moralista, la enseñanza de Al Este del Edén es que nada es lo que parece, y que la condición humana tiene pasión asesina y bondad infinita en la misma alma.

tencioso Aron no es tan bueno ni tan recto como él se había presentado. En el fondo de toda esta oscuridad flota la sombra ausente de la madre, la misteriosa Cathy Adams, que en las afueras de la ciudad ha abierto el mejor burdel del valle. El encuentro entre Cal y su madre, en pleno burdel, es de una tensión trágica tan genial como real.

Me traje a París un ejemplar de *Al este del Edén* (Tusquets Editores), porque había visto la película la semana anterior y la puesta en escena cinematográfica de la novela me hizo pensar de nuevo en la novela realista, su relación con la condición humana y su encuentro con el cine. A pesar de que Kazan

Y hay rencor del bueno y rencor del malo. Éste último provoca, sin duda, una amargura que frustra al que lo lleva dentro, pero el rencor del bueno ayuda a vivir, ayuda a respirar en libertad. Como el colesterol del bueno, ese es el rencor de Cal: se siente traicionado, engañado, maltratado, ninguneado. Y encuentra en su madre perdida hasta entonces la sanación psíquica. El rencor malo es el de Adam Trask, el padre que se cree transmisor de las órdenes de Dios, que se lo ha inculcado a su hijo Aron, y que es el odio, la mala memoria, la ambición excesivo, el celo exagerado. En fin, el mal que sólo rectifica en el momento de su muerte ●



100% tranquilidad

BBVA

Hasta 3.000 €
por cada persona que contrates.

Esto es responder. Favorecer la creación de empleo **ayudando a pymes y autónomos a crecer** con formación sin coste y apoyo económico directo.

3.000 € | por cada persona desempleada contratada de forma indefinida*.

1.500 € | por cada persona desempleada contratada en otras modalidades de contrato, con duración mínima de un año.

Infórmate en cualquier Oficina BBVA, en www.bbvacontuempresa.es o en el 900 816 993



adelante.

madrid2020

* Yo Soy Empleo es una iniciativa de BBVA que ofrece hasta 10.000 ayudas económicas directas, 3.000 euros netos para las 1.000 primeras contrataciones indefinidas. Máximo 10 ayudas por Empresa. El Programa Yo Soy Empleo concluirá cuando se cumplan los objetivos de las ayudas de cada módulo o el 31 de diciembre de 2013. El Banco se reserva la posibilidad de prorrogarlo.

SÚMATE A LAS LECTURAS DEL VERANO

